



Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Nº 140 ABRIL • 2012 • PRECIO 3,5 €

● **Hospitalidad y hospitalería**

● **Crónica Asamblea 2012 Federación**



● **Proyecto de una edición crítica del "Liber sancti Jacobi"**

● **Peregrinos en los 'novísimos' o 'postrimerías'** ● **Templos jacobeos en Huelva**

● **Encuesta de peregrinos del año 2011**



Evidente, el ser peregrino facilita la interrelación. Emilio Ayestarán



En Hamburgo no hay manera de perder la ruta. Víctor Sierra



A pie de foto

Entre la mies. Benjamín Hernández Alegre



Una manera de empezar en esto del Camino- Vista Real (Madrid). Rosa Martín

Selección del último material llegado al Archivo Fotográfico de la revista Peregrino de lectores, fotógrafos y colaboradores.

El Camino de Torrijos a Escalona (Toledo). Juan Rubio Dueñas



EDITA



DIRECCIÓN

Jose Antonio Ortiz Baeza

CONSEJO DE REDACCION

Vicente Malabia Martínez
Teresa Ramos Rioja
Manuel Paz de Santos

CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Alemania: Manuel Santos
Bélgica y Holanda: Freddy du Seuil
Francia: J.C. Benazet
Inglaterra: Laurie Dennet
Estados Unidos: Linda Davyson
y Marianne Dunn

FOTOGRAFIA

Jose Ignacio Díaz
Jorge Martínez-Cava

ILUSTRACIONES

Mariano De Souza
Valéry Raydon

ADMINISTRACION

Mayte Moreno, Marta Antón

REDACCION Y ADMINISTRACION

Apdo. 315 · Rúa Vieja, 3 · 26001 Logroño
La Rioja · España
Tel. 941 245 674. Fax. 941 247 571
peregrino@caminosantiago.org
<http://www.caminosantiago.org>

IMPRESIÓN

Gráficas Ochoa, S.A. Logroño
Nº.-ISSN 1576-0065

Acaba de celebrarse la Semana Santa y los hoteleros de Compostela se maravillan del hecho que ellos tengan cerradas por la 'crisis' casi el 30% de sus plazas mientras el Camino de Santiago aporte cada año más peregrinos a la ciudad del Apóstol. Igual sensación se tiene en el resto de grandes ciudades del Camino, como León o Burgos donde ya ha cerrado algún que otro hotel. Es pronto para predecir, pero si el pasado año hubo 183.366 peregrinos en este 2012 se puede rondar los 200.000. Entre tanto, los albergues de peregrinos de las grandes ciudades procuran aumentar sus plazas para hacer frente a la demanda, por una parte, y por otra se están detectando casos en España y Francia de pisos privados que acogen a peregrinos, lo cual nos lleva a pensar que estamos a un paso que los hoteleros opten a la gestión de los grandes albergues de peregrinos. ¿Mayor servicio, mejor calidad..., o "el peregrino cómo euro caminante"? Hoy como nunca se hace imprescindible apostar por la tradicional hospitalidad jacobea.

¡Qué tú mano derecha no sepa lo que hace la izquierda!, una manera de estar en el plano institucional jacobeo

Eso está bien, pero que muy bien, para el orden moral donde la caridad, misericordia, perdón, etc, han de ser motores del comportamiento humano. Sin embargo, que en el plano institucional jacobeo los ayuntamientos vayan por un lado, las diputaciones por otro, las comunidades autónomas a su bola y el Estado a su aire, ciertamente es inexplicable. Más aún qué los unos desconozcan lo que hacen los otros y, aún más, qué todos pretendan ignorar a los peregrinos a la par que quieren que vengan cuantos más, mejor. Esto parece un lío o la trama de un vodevil. Del Consejo Jacobeo (Ministerios y CC.AA.) se desconoce tenga alguna actividad hasta el próximo Año Santo; las comunidades autónomas parecen haber apostado por la promoción del Camino en el extranjero; las diputaciones (que no han dejado de dotar de servicios a las pequeñas poblaciones) andan capeando el temporal de la crisis que pretende hacerlas desaparecer, los ayuntamientos importantes por cuyas calles transitan los peregrinos están tratando de constituir un "Observatorio Jacobeo" (¡más rápido sería salir a la calle y hacerse el encontradizo!), y las pequeñas poblaciones sobreviven en una maraña de flechas amarillas que te llevan y traen a bares, albergues y demás, donde taxistas y transportistas de mochilas circulan como por casa. Mientras tanto los peregrinos, que imaginamos no lo hacen por turismo, sin saber qué hacer para quitarse los chinches de encima. ¡Porque en el Camino sigue habiendo chinches!

El tema de la muerte en el Camino de Santiago

Hoy en día la seguridad en llegar con bien a Compostela y retornar a su lugar de origen está prácticamente asegurada, pero siguen muriendo peregrinos cada año. En este número analizamos el hecho de la muerte estos años que nos ha tocado ser testigo, en los que curiosamente tenemos noticia de 100 peregrinos fallecidos, es decir, 1 peregrino por cada 18.789 que llegaron a Santiago. Del estudio hay datos que son comprensibles, como que proporcionalmente los peregrinos ciclistas mueran más que los de a pie, pero hay otros que llaman la atención, como que los meses con mayor número de fallecidos sean mayo y septiembre, que los hombres fallezcan hasta tres veces más que las mujeres o que los extranjeros mueran hasta casi tres veces más que los nacionales. ¡Ultreia e suseia!

Foto Portada: De camino hacia Cáparra.
Jorge Martínez-Cava.



SUMARIO

3	Editorial	28	Orígenes
4	Asociaciones	30	Estadística-Sociología
8	Temas Jacobeos	34	Estadística-Economía
11	Literatura	36	Caminería
14	Filología	38	Antropología
16	Breves	40	Templos Jacobeos
19	XXV aniversario	42	Libros
27	Al borde del camino	43	Cielo y Tierra



Del 16 al 18 de marzo se ha celebrado en Santiago de Compostela la asamblea general de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, en la cual han estado representadas 32 asociaciones jacobeanas. La Asamblea contó con un colofón extraordinario en Samos (Lugo) al mediodía del domingo, cuando los asambleístas se trasladaron allí para inaugurar una placa en homenaje a los "Hospitaleros Voluntarios" de la Federación erigida por el Concello de la villa y el Monasterio de Samos.

El acto institucional de bienvenida fue en la tarde del viernes 16 en el salón rojo del Palacio de Raxoi, sede del Concello de la ciudad, con la bienvenida institucional a los asambleístas por parte del alcalde de Santiago de Compostela, Gerardo Conde Roa, quien mostró su contento por haber sido elegida Compostela como la sede de esta Asamblea que supone el XXV aniversario de la Federación. Por su parte la presidente de la Federación,

María Angeles Fernández, expresó al alcalde la felicidad de las asociaciones por celebrar tan singular aniversario en la ciudad del Apóstol e hizo entrega al regidor compostelano de la medalla de Honor de la Federación.

La jornada del sábado 17 tuvo lugar en el salón de actos de la novísima Ciudad de la Cultura, obra grandiosa todavía inacabada y ya referente icnográfico cultural de la Galicia del siglo XXI. La inauguración oficial de la jornada contó con la presidencia de la secretaria Xeral de Turismo de la Xunta de Galicia, Carmen Pardo, y de la presidente de la Federación, María Angeles Fernández. La secretaria Xeral excusó la presencia del presidente de la Xunta de Galicia por un acto sobrevenido y felicitó a la Federación por el aniversario agradeciendo la inestimable labor de las asociaciones jacobeanas como "embajadoras del Camino de Santiago" lo cual se hace patente en su amplio repertorio de actividades; por su parte la presidente de la Federación habló de la importancia que las actua-

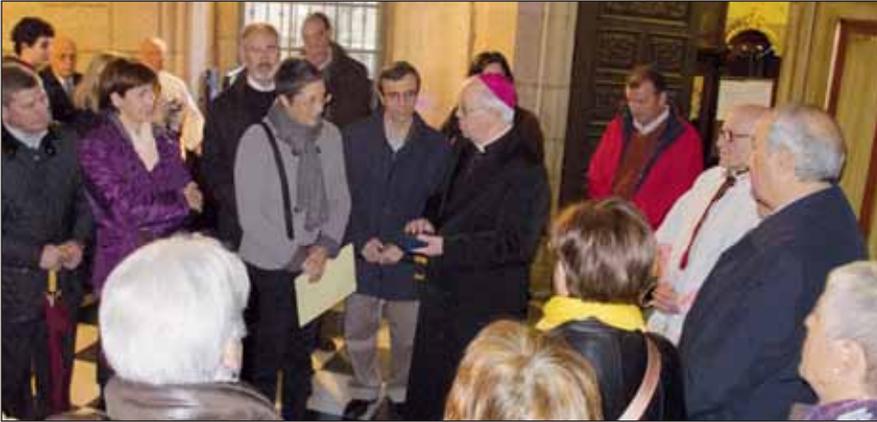
ciones ejecutadas por la Administración gallega han tenido en el desarrollo del Camino de Santiago e hizo entrega a la Xunta de Galicia de la medalla de Honor de la Federación Española.

Tras la inauguración oficial se desarrolló la Asamblea propiamente dicha a lo largo de la mañana y tarde del sábado, con un receso al mediodía para comer y una visita guiada al complejo de la Ciudad de la Cultura. Los representantes de las asociaciones pudieron conocer los informes de las diversas áreas y actuaciones más importantes desarrollados por la Federación durante el pasado año: Presidencia, Tesorería, revista Peregrino, Hospitaleros Voluntarios, IX Congreso, etc, así como otros trabajos, iniciativas y propuestas planteadas desde las diferentes asociaciones.

Antes de los acuerdos adoptados, la Asamblea procedió a admitir como miembro de pleno derecho a la Asociación Soriana (la cual había solicitado la incorporación a la Federación el pasado año), para que ésta pudiera partici-



Recepción en el Palacio de Raxoi. Concello de Santiago.



El arzobispo de Santiago departiendo con los asambleístas. Jorge Martínez-Cava.

par en las votaciones pertinentes. Así, para el desarrollo de la Asamblea a celebrar el próximo año se aceptó la candidatura de la Asociación de Lorca (Murcia), como apoyo a la reconstrucción de la propia ciudad y restauración de la iglesia de Santiago tras el grave terremoto padecido en mayo del pasado año; para sede del X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, a celebrar en 2013, presentaron candidatura las asociaciones de Burgos y de Málaga, tras necesitar una segunda votación (pues la primera terminó en empate a 41 votos y 1 voto en blanco) resultó ganadora la candidatura de Burgos con 42 votos a favor.

Capítulo aparte, por ser mediante Asamblea Extraordinaria, fue la elección estatutaria del vice-presidente de la Federación. Solo hubo la candidatura del actual, por lo que fue re-elegido por mayoría Juan Ramos Plaza (Asociación de Sevilla). Así mismo la Asamblea Extraordinaria acordó seguir trabajando en el concepto de 'hospitalidad voluntaria' en el seno de la Federación, así como estudiar nuevas propuestas sobre la 'credencial' y la 'compostela' referidas a su uso y a cuanto representa sin que se desvirtúe su significado.

Tras la Asamblea en sí, que finalizó a última hora de la tarde en la Ciudad de la Cultura, los representantes de las asociaciones acudieron al Parador de los Reyes Católicos, antiguo Hospital de Peregrinos, para ser recibidos por su director, Julio Castro, quien les guió por algunas de las estancias más importantes del actual Parador descubriendo sus singularidades histórico-artísticas. La visita llevó a los asistentes hasta el salón Real, donde compartieron una fraternal cena y a cuyo término la Federación, en virtud de su XXV aniversario, homenajeó a las asociaciones y personas que llevan 25 años de altruista labor jacobea en el seno de la Federación, correspondien-

do este homenaje a las personas de José Ignacio Díaz, Angel Luis Barreda y Fernando Imaz, así como a las asociaciones de El Bierzo, Burgos, Guipúzcoa, Madrid, Palencia y Valenciana, más la Asociación de Estella por ser la pionera de las españolas y cumplir este año su 50 aniversario.

El domingo 18 hubo que madrugar un poco (¡a quien madruga Dios ayuda!) y a las 8,30 de la mañana el arzobispo de Santiago, Julián Barrio, acompañado del canónigo de Peregrinaciones, Genaro Cebrián, oficiaba una santa Misa para los miembros de la Federación en el altar Mayor de la Catedral, con especiales referencias en homilía y preces al Apóstol, a la peregrinación y a la labor jacobea que desde hace 25 años realiza la Federación y sus asociaciones. Finalizada la ceremonia, monseñor Barrio recibió a los representantes de las asociaciones en la misma sacristía de la Catedral (pues en breves minutos debía marchar en visita pastoral), para saludarles personalmente, agradecer su trabajo por la peregrinación y departir unos minutos con ellos, y a su vez, recibir la medalla de Honor de la Federación de manos de la presidente, María Angeles Fernández, como reconocimiento del colectivo jacobeo al quehacer secular de la Catedral de Santiago.

A media mañana del domingo la Federación viajó hasta Samos (Lugo), para descubrir una placa de granito que el Concello y el Monasterio de Samos han erigido frente al albergue de Peregrinos en homenaje a los "Hospitaleros Voluntarios" de la Federación que desde hace más de 15 años ejercen la hospitalidad en el albergue del Monasterio. En el acto de inauguración hubo cálidas palabras de acogida por parte de Marta Rodríguez en nombre del Concello, de Raquel Arias como delegada Territorial de la Xunta de Galicia, y del prior del monasterio José Luis Vélez. Por parte de la Federación inter-

vinieron Ana Isabel Barreda, coordinadora de Hospitaleros, y María Angeles Fernández, quien además hizo entrega de sendas medallas de Honor de la Federación al Monasterio y al Concello de Samos. Tras la inauguración el prior ofreció a los presentes una visita guiada al Monasterio, para finalizar la jornada todos con una comida de hermandad en casa Veiga, que fue una fantástica comida casera gallega ¡pero de verdad!

Ya entrada la tarde del domingo finalizaba en Samos la Asamblea de este año 2012 que representa el XXV aniversario de la Federación. Como el lunes (19 de marzo: San José) en algunas Comunidades era fiesta, algunos representantes de asociaciones volvieron a Compostela para pasar la noche, mientras que otros ya retornaban a sus ciudades de origen.

El sincero agradecimiento por parte de la Federación, en este aniversario tan especial, al Concello de Santiago, Ciudad de la Cultura, Xunta de Galicia, Parador de los Reyes Católicos, Catedral de Santiago, Concello de Samos y Monasterio de Samos que nos acogieron con grandísima ilusión, así como a la S.A. de Gestión do Plan Xacobeo de la Xunta de Galicia y al Comisariado del Camino de Santiago de la Junta de Castilla y León que quisieron compartir permanentemente estos días tan especiales con los asambleístas, y a todas las Asociaciones que componen la Federación por su dilatada labor y generosa entrega jacobea.



Entrega de la placa homenaje a la Asociación de Palencia. Amparo Sánchez



VIGO (Pontevedra) La Asociación de Amigos de los Pazos celebra su 40 aniversario

El pasado 22 de marzo la Asociación Amigos de los Pazos celebraba su 40 aniversario, siendo una de las más veteranas en la defensa del patrimonio y la historia de estas construcciones palaciegas típicamente gallegas, así como del Camino de Santiago, con especial dedicación a los portugueses y al que discurre por la costa viguesa, para lo que cuenta con una sección jacobea específica y es miembro de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Por tal motivo el día del aniversario se desarrollaron una serie de actos en Vigo, que han consistido en una recepción en el Pazo de Castrelos y una conferencia a cargo de Juan Manuel López Chaves, presidente de honor de la Asociación, titulada: "Origen, fines y logros de los Amigos de los Pazos", que contó con la asistencia de Alberto Núñez Feijoo, presidente de la Xunta.



Núñez Feijoo saluda a José M. López Chaves

ZARAGOZA Asamblea General 2012 y reconocimiento a José Ramón Barranco

El domingo 26 de febrero se celebró la Asamblea General de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza. En ella, y de acuerdo con sus Estatutos, había que renovar la presidencia y el 50% de los vocales. Se lograron cubrir las vocalías vacantes, pero no el cargo de Presidente, ya que no se presentó ninguna candidatura para ello, por cuyo motivo la Asociación queda de momento sin Presidente, en espera de convocar en breve de tiempo otra Asamblea Extraordinaria para cubrir dicho cargo.

En esa misma Asamblea, el vicepresidente José María Hernández de la Torre da cuenta del acuerdo adoptado por la Junta Directiva en la misma fecha, con el voto en contra del Presidente, del reconocimiento como "**asociado de honor**" a **José Ramón Barranco del Amo**, "por sus relevantes méritos e indiscutida trayectoria al servicio de la Asociación y de sus fines durante 19 años", de conformidad con lo previsto en el último párrafo del artículo 10 de los Estatutos, para casos excepcionales justificados, como sin duda lo es éste y se le hace entrega del correspondiente diploma. La Asamblea ratifica la distinción sin objeción ninguna y con un fuerte y prolongado aplauso.

De momento, el vicepresidente José María Hernández de la Torre y García actuará de Presidente en funciones. En la primera reunión de la nueva Junta Directiva, celebrada el pasado 1 de marzo, se ha delegado en José Ramón Barranco del Amo, ex Presidente y "asociado de honor para que ostente la representación de la Asociación en actos institucionales.



Homenaje a José Ramón Barranco

SEVILLA Presentación de la edición francesa de la guía 'Vía de la Plata'



Presentación de la edición francesa de la guía "Vía de la Plata"

La Asociación de Sevilla presentó en Fitur el pasado 19 de enero la edición francesa de su guía: *Vía de la Plata*. Guide du Chemin Mozarabe de Saint-Jacques, con la presencia de la diputada de Turismo de Sevilla y los presidentes de las Asociaciones de Sevilla y Málaga, así como responsables provinciales de Turismo. Esta versión ha sido traducida por los amigos de la Société Française des Amis de Saint Jacques de Compostelle, de París, gracias a la colaboración especial de su presidenta Adeline Rucquoi, y se suma a las ediciones en español e inglés.

LOGROÑO La web de la Federación estrena buscador 'Hemeroteca'

Desde hace unas pocas semanas la web de la Federación: www.caminosantiago.org, ha puesto en servicio su buscador 'Hemeroteca' para localizar rápidamente las más de 4.500 noticias que tiene alojadas en el módulo 'Actualidad' y han sido elaboradas desde la redacción de la revista "Peregrino", principalmente, las cuales abarcan desde enero del Año Santo de 2004 hasta la actualidad. El buscador permite localizar cualquier noticia desde diferentes rangos: por tipo (sala de prensa, noticias jacobeanas, convocatorias), por criterio cronológico (1 semana, 1-3 meses, 1-6 años, todas), por asunto, tema o localidad, así como ordenarlas por diferentes criterios y elegir su presentación orden ascendente o descendente. El buscador 'Hemeroteca' se encuentra alojado en el link 'Noticias' y en breve también se dispondrá junto al módulo de 'Actualidad' en la página de Inicio de la web.

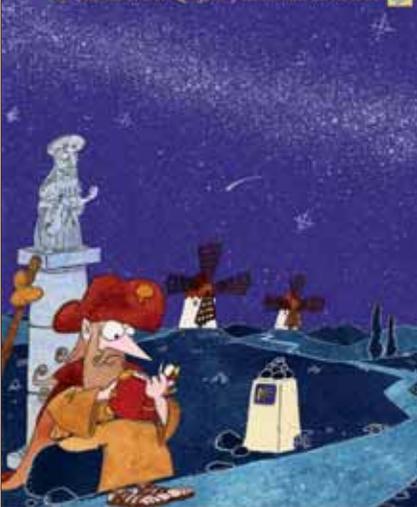
JAEN**Señalización jacobea en la capital jienense**

Desde el pasado 23 de febrero el itinerario del Camino Mozárabe en la ciudad de Jaén está señalizado gracias a la concejalía de Mantenimiento Urbano, a lo largo de un recorrido de 3 kilómetros entre la Catedral jienense y el colegio Guadalimar. La señalética empleada ha sido la instalación en las fachadas urbanas de cerámicas con el logo del 'Camino Mozárabe de Santiago' y la flecha direccional amarilla, elementos que se conjugan con los colores blanco, amarillo y azul, cerámicas que han sido posibles gracias a la labor de la Asociación Jacobea de Jaén.

Días después, el 9 de marzo, el presidente de la Asociación de Jaén, Jacinto Fuentes, acompañado del secretario de la Asociación, Jesús Palacios, y del vicepresidente de la Federación Andaluza, Juan Ramos, visitaron al alcalde de Jaén, José Enrique Fernández, que estaba acompañado por la concejala de Cultura, Cristina Nestares, para mostrarles su agradecimiento por la señalización realizada y proponerle un acto de inauguración oficial, así como para ponerle en conocimiento que del 29 al 30 de septiembre próximo tendrá lugar en la capital la Asamblea 2012 de la Federación Andaluza, acto que se le ha ofrecido inaugurar y el alcalde ha aceptado gustosamente.

**Paro a paro...**

La Mancha de Don Quijote y las rutas inaccesibles



Valéry Raydon

MADRID**La Comunidad de Madrid homenajea el XXV aniversario de la Asociación de Madrid**

La Comunidad de Madrid, a través de su Consejería de Medio Ambiente, ha rendido homenaje a la Asociación de Madrid en su XXV aniversario por medio de la erección de un hito en el paraje de la ermita de San Isidro, término municipal de El Boalo y en el Camino de Madrid, entre Manzanares El Real y Mataelpino, con una placa que lleva la siguiente inscripción: "La Comunidad de Madrid rinde homenaje a la encomiable labor de los voluntarios que han hecho posible el Camino de Madrid a Santiago en el XXV aniversario de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid. En Madrid, a 13 de marzo de 2012". El acto ha tenido lugar a media mañana del martes 13 de marzo, con la presencia de la consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Ana Isabel Mariño Ortega, y del presidente de la Asociación de Madrid, José Antonio Ortiz, quienes han pronunciado unas breves palabras al público asistente, vecinos de El Boalo y diversos miembros de la Consejería y Asociación.

ORLANDO (Florida, Estados Unidos)**La asociación norteamericana celebra su "15th Annual Gathering of Pilgrims"**

La asociación American Pilgrims on the Camino ha celebrado en San Pedro Center de Orlando (Florida), del 29 de marzo al 1 de abril, su "15th Annual Gathering of Pilgrims" (Encuentro Anual de Peregrinos) que anualmente convoca a un numeroso grupo de peregrinos norteamericanos para conocer sobre diferentes cuestiones y realidades jacobas. Este año el encuentro respondía al lema: "Road Less Travelled" (Caminos menos transitados), motivo por cual American Pilgrims ha invitado por parte española a María Angeles Fernández, presidente de la Federación Española, y a Rosa Vázquez, en representación de la Xunta de Galicia, quienes presentaron ante los asistentes el resto de caminería jacobea recuperada en España. Previo al Gathering, los días 27 y 28 de marzo, se celebró en el mismo lugar el curso de Hospitaleros Voluntarios donde 13 peregrinos veteranos se prepararon para ejercer la hospitalidad estos próximos meses en España.

CONVOCATORIAS**Cursillos Hospitaleros Voluntarios. Federación**

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago organiza para el año 2012 sus habituales cursillos para Hospitaleros Voluntarios en las siguientes fechas y lugares. Información e inscripción en Federación (C/ Ruavieja, 3. 26001 - Logroño.

Telf.: 941-245-674.

E-mail: hosvol@caminosantiago.org):

León (León) 20-22 de abril.

Poblet (Tarragona) 4-6 de mayo.

Cercedilla (Madrid) 25-27 de mayo.

XV edición "100 km Madrid-Segovia en 24 horas"

La Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid convoca a sus socios y amigos que quieran realizar la XV edición de la marcha jacobea Madrid-Segovia. Se saldrá de Madrid de la iglesia de Santiago (Plaza de Santiago) a las 9 horas de la mañana del sábado 2 de junio, para llegar a Segovia a las 9 horas de la mañana del día siguiente domingo. Más información en la Asociación (C/ Carretas, 14. 28012-Madrid. Telf: 91-523-22-11. demadridalcamino@eresmas.com www.demadridalcamino.org

Camino de Santiago y “Camino de la Esperanza” en el Borbonesado

La asociación francesa de *Amis de Saint Jacques en Bourbonnais* (Borbonesado) está trabajando en la recuperación del Camino de Santiago que une el Borbonesado y Auvergne y enlaza con una variante del camino de Vézelay. Partiendo del municipio de Veudre, este camino jacobeo secundario atraviesa el Borbonesado y la zona norte del departamento de Le Puy de Dôme. Su punto de llegada provisional es Nôtre Dame du Port, joya románica de Clermont-Ferrant, pero está prevista su prolongación hasta Le Puy en Velay. Además, una antigua señalización permite alcanzar Cahors pasando por Brioude.

A la par de esta labor iniciada en 2004 y para potenciarla, para el verano de 2012 la Asociación prepara un acontecimiento dirigido a jóvenes europeos de entre 18 y 35 años, que denominamos: **Camino de la Esperanza**



(www.chemin-esperance.eu), y con la que pretendemos les permita vivir una experiencia europea y espiritual. Grupos de 50 personas cogerán el bordón del peregrino para caminar juntos durante ocho días, mientras los miembros de la asociación se pondrán a su servicio para acogerlos, alojarlos y abastecerlos en cada pueblo.

La guía del peregrino del siglo XII, atribuida a Aymeric Picaud, define cuatro itinerarios a través de Francia hacia Compostela, que salen respectivamente de Tours, Vézelay, Le Puy en Velay y Arles, pero sabemos que un haz de itinerarios secundarios permitía a los peregrinos alcanzar estos puntos de partida o unirse a ellos en algún lugar de su recorrido. Por otro lado los peregrinos estaban de alguna manera “obligados” a visitar otros lugares “santos” y para ello se apartaban del Camino para visitarlos.

Varios historiadores atestiguan la existencia de un itinerario secundario, dejando la Via Lemovicensis a la altura de Veudre y atravesando el Borbonesado para alcanzar Clermont y los diferentes lugares de peregrinación (Souvigny, Brioude, Orcival ou Rocamadour), o llegar a Le Puy y continuar por la Via Podiensis

Al dejar Nevers en la orilla izquierda del Loira, este camino hace de frontera entre las parroquias de Challuy y de Sermoise y se acerca a Magny-Cours, Moiry y Dhere. Por Langeron y Vary, alcanza Chambom donde existía una iglesia de Santiago.

En la orilla izquierda del Allier, el camino llega al burgo de VEUDRE en el que había al menos tres prioratos, dos de ellos con las advocaciones de Saint Mayeul y de Saint Gilbert de Fublène (bajo la tutela del prior de Souvigny y éste a su vez dependiente de Cluny) y uno con la de Nôtre Dame de Lorette, atendido por los Canónigos Regulares de San Agustín. Tomando el camino anteriormente citado hasta Limoise los peregrinos pasaban por Couzon, Agonges y Saint Menoux. Este último pueblo –desde el siglo VII lugar de peregrinación– posee una iglesia abacial del siglo XII y tenía en el XVII una Iglesia de Santiago. El Camino llega ahora a Souvigny, sede de un priorato cluniacense y una de las cinco “hijas de Cluny” y que alberga además las sepulturas de Saint



Mayeul y Saint Odilon, abades de Cluny, así como un Santiago en madera policromada del XVII. Tenía una capilla de Santiago colindante con la iglesia de Saint Marc y un albergue “como el del Señor Santiago”.

El Camino desciende por Saulcet donde un fresco del siglo XIV evoca el milagro del ahorcado. Después se llega a Fleurieu con capitel del mismo milagro. Muy cerca, en Lafeline se encuentra el antiguo priorato de Nôtre Dame de Reugny, su portada polilobulada está ahora en el museo “The Cloisters” en Nueva York. Luego el Camino continúa por Chantelle y llega a Charroux donde se encontraba la encomienda de La Marche, de la orden de San Juan de Jerusalén. A partir de Charroux, se ofrecen dos posibles itinerarios:

- por Jenzat y Gannat, donde hay un barrio de Santiago, Aigueperse, con calle e imagen del santo, para llegar a Riom que tiene capilla de Santiago y una vidriera con el santo, así como la casa de la Cruz de Oro con atributos jacobeos.

- por Ebreuil, los peregrinos podían pasar el río Sioule por el vado de Saint Quentin y reunirse en Saint-Hilaire la Croix, con crucero de Santiago, seguir por Mozac, Marsat, con priorato cluniacense, Riom y llegar por fin a Clermont.

Por último decir que este camino ha sido homologado por la Fédération Française de Randonnée Pédestre como GR®300 en junio de 2007 y reconocido como itinerario compostelano. Encontraremos en él una doble señalización: blanco y rojo para el GR y “concha” para el Camino.

Stefan Lunte



El pasado 31 de marzo de 2012 cumplía 1100 años la ponte Vella de Taboada, sobre el río Deza y en el antiguo Camino Meridional o Mozárabe de la Vía de la Plata, que además hace de límite entre los ayuntamientos pontevedreses de Lalín y de Silleda y une sus respectivas aldeas de Prado y Ponte Taboada.

Aunque río y puente hagan de límite entre ambas aldeas, sin embargo se le conoce principalmente como la puente Vella (Vieja) de Taboada, porque en la orilla correspondiente a esta parroquia se erige una peña con la inscripción que da fe de su construcción: «LaVORABERVNT iSTA PONTE/ In ERA DCCCL eT FVIT PERFECTA pRIDIE KL-DS APIES» (Construyeron este puente en la era 950 y fue rematado el 31 de marzo), que al ajustarse el calendario de la vieja era hispana a la actual correspondería al año 912. Algunos autores consideran que este viejo puente fue reformado o reedificado entre los siglos XVI-XVII.

El puente es una sólida y esbelta obra de sillaría, de un sólo arco de medio punto y cuyos estribos se asientan directamente sobre dos peñascos que sobresalen unos dos metros del río, se eleva a más de 11 metros sobre las aguas del Deza, su perfil es a doble rasante o "lomo de asno" con una extensión de 21,3 metros y un ancho aproximado de 2,83 m, conservando todavía un tramo empedrado de su primitiva calzada. Su pretil lo componen dos hiladas de sillares trabajados con esmero, que se unen mediante un machihembrado en la piedra para evitar desplazamientos de los bloques, formando un sólido pretil de 1 metro de altura que se culmina en superficie ovalada. Buena parte de la estructura del puente está colonizada por líquenes, musgo y vegetación intrusiva.

La ponte Vella de Taboada cumple 1100 años

Las peñas sobre las que se cimienta el puente hacen de represa del cauce, por lo que inmediatamente aguas arriba presenta una fosa de gran profundidad. Ello también explica la gran altura de su arco, pues en época de lluvias y grandes avenidas este represamiento hace que las aguas pasen violentas y con gran cantidad de ramaje y otros materiales, lo cual exigió a sus constructores realizar un arco de mucha luz que no sirviera de obstáculo a las aguas y así evitar su derribo. El topónimo "Ponte Taboada" parece derivar de "Pons Tabulata" (Puente de Tablas), lo cual nos retrotrae en el tiempo a cuando el paso de las aguas se realizara sobre troncos de maderas apoyados directamente sobre los dos peñascos de sus orillas.

El entorno del puente se llama desde muy antiguo "Entreambaaugas" y más modernamente "Xunta dos Ríos", pues aguas abajo se une el Asneiro al río Deza, lo cual explica también la pericia de sus constructores al elegir el lugar más idóneo para el puente: estrechamiento del cauce, cimentación firme sobre dos peñascos y menor caudal de agua.

El viejo camino y su puente sirvió de paso continuado de viajeros hasta diciembre de 1863, cuando aguas arriba se construyó el puente Taboada Nuevo que daba servicio a la antigua carretera, quedando el Viejo tan sólo para el tránsito de los aldeanos y, ya en la actualidad, para el paso de los peregrinos. También aguas arriba, mediado el siglo XX, se construyó el viaducto del ferrocarril. Pero la importancia de puente y camino fue grande en la historia, pues formaba parte del camino real que unía las ciudades de Santiago y de Orense, siendo de doce horas el tiempo que mediado el siglo XIX empleaba un carruaje en unir ambas ciudades y en el cual Lalín venía a ocupar el centro del itinerario.

En la documentación histórica la ponte Vella de Taboada está ampliamente referenciada. Así, cartográficamente, aparece perfectamente representado en el *Mapa geográfico del Reyno de Galicia* (1784), obra del madrileño Tomás López (1730-1802), o en la *Carta Geométrica de Galicia* (1817-1834) que durante 17 años elaboró el gallego Domingo Fontán (1788-1866). También aparece mencionado como "Ponte Antiga" en el *Diccionario geográfico...* (1848-1850) del navarro Pascual Madoz (1806-1870), entre otras referencias bibliográficas. Sobre el mismo puente tuvo lugar un hecho histórico, curiosamente "no producido" y que posiblemente

haya permitido que llegue hasta nuestros días con su imagen actual, pues durante la Guerra de la Independencia (1808-1812) el puente fue cubierto por 300 paisanos armados para protegerlo contra las tropas napoleónicas que en una ocasión venían de Orense, pero los franceses variaron la ruta y atacaron por puente Ledesma.

Con ocasión del centenario los ayuntamientos de Lalín y de Silleda han proclamado a 2012 como "Año de Ponte Taboada", con un amplio programa de actividades culturales, entre las que destaca una marcha desde las aldeas de Prado y Taboada para encontrarse en el centro del puente, así como la petición a la Xunta de Galicia para que el puente y su entorno sean restaurados.

José A. Ortiz

Roca con la inscripción fundacional.
(Foto superior.)
Ponte vella (Foto inferior.) Jaob



Cien años de la iglesia parroquial de San Juan Bautista de Obanos

Cuando el peregrino sube al Alto del Perdón puede contemplar un vasto paisaje con pueblos del Camino de Santiago que después recorrerá; después en su andadura verá, ya más cerca y sobre una meseta, a Obanos. En este pueblo tendrá la posibilidad casual -durante el mes de julio y periodicidad bienal- de asistir a la representación del auto sacramental de "El Misterio de Obanos" escrito por el canónigo Santos Beguiristáin y estrenado en 1965, entonces con el nombre de "Misterio de San Guillén y Santa Felicia", pero con seguridad y no casualmente pasará a su lado y verá su interesante iglesia parroquial de San Juan Bautista, que este año cumple el primer centenario de su construcción.

La causa de construirla fue que la anterior, una iglesia gótica, estaba en muy mal estado y tenía poca capacidad, pero además su construcción sirvió para ubicarla cerca del ayuntamiento, en unas eras donadas por éste, y en la zona sur de la población que era por donde se estaba extendiendo. La proyectó el arquitecto Ángel Goicoechea y su construcción duró entre el 10 de enero de 1911 y el 16 de noviembre de 1912. En su construcción se aprovecharon elementos arquitectónicos del antiguo templo, trasladándolos piedra a piedra, como: las portadas del siglo XIV, los arcos del pórtico, la torre y la bóveda

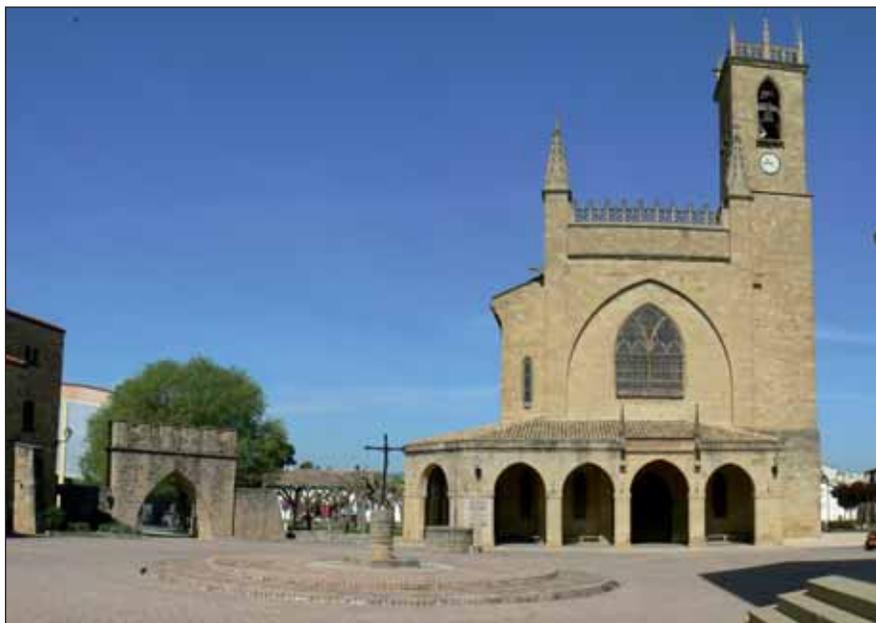
de la primitiva nave principal del siglo XIII y la del sotocoro del siglo XVI. También se conservaron la pila bautismal y las imágenes principales que había en el antiguo retablo principal, obra de Juan de Anchieta del siglo XVIII, pero se colocaron en las capillas laterales, entre ellas la imagen románica de Nuestra Señora la Blanca, del siglo XIII. Asimismo están la imagen de la Virgen de Arnotegui y el cráneo de San Guillermo -Guillén- que anteriormente fueron trasladadas al antiguo templo parroquial desde la basílica de Arnotegui en 1778 y ahora se guardan en la sacristía.

El actual templo parroquial es de sillaría, exento y de estilo neogótico. Consta de una nave única con contrafuertes interiores entre los que se instalan las capillas, rematada frontalmente por ábside de planta rectangular y un coro en la parte posterior. La bóveda del ábside es gótica y las de la nave son de arista. Está iluminado por cuatro largas y estrechas ventanas ojivales, situadas en los muros entre los contrafuertes, otras dos de la misma forma pero más pequeñas en los laterales del ábside y un gran ventanal ojival en la fachada principal, orientada al oeste, está rematada por una celosía y chapiteles en los extremos terminados por una cruz. Todas ellas tienen bellas vidrieras. La torre se levanta adosada al muro de la epístola, junto a la fachada principal, y en el cuerpo

de campanas se abren cinco vanos de arco apuntado para otras tantas campanas, uno en cada fachada exceptuando la orientada al sur que tiene dos, debajo tiene un reloj y está rematada por celosía y chapiteles en sus esquinas. Su fachada principal y parte de la lateral sur, lado del evangelio, tiene un pórtico con once arcos ojivales y, en este lateral lo cierra la sacristía adosada a la nave. Tiene dos portadas para acceso al interior procedentes del antiguo templo, una situada en la fachada principal y otra en su lateral sur, lado del evangelio. El retablo principal tiene tres calles y en él está la imagen de San Juan Bautista y en la bancada se representan a los doce apóstoles. Las capillas del lado del evangelio tienen, entre otras, las imágenes del Corazón de Jesús y de San Sebastián y en la primera del lado de la epístola está la Inmaculada Concepción.

Con motivo del centenario de la construcción de la esta nueva iglesia, la Santa Sede ha decretado, el 20 de diciembre de 2011, la concesión de un año jubilar a la parroquia de San Juan Bautista de Obanos. La inauguración solemne del año jubilar la hizo el arzobispo de Pamplona, Francisco Pérez González, en el marco de una eucaristía que se celebró el domingo 29 de enero de 2012. Las gracias e indulgencias que se pueden recibir en esta parroquia se extienden desde el 1 de enero hasta el 16 de noviembre de 2012, fecha en la que se cumple dicho centenario. Por ello, los peregrinos que recorran el Camino de Santiago podrán ganar indulgencia plenaria con las condiciones habituales para estos casos, idénticos a cuando es Año Jubilar Compostelano: visita de esta iglesia, confesión en el plazo de quince días anteriores o posteriores a la visita, comunión y oración por el Sumo Pontífice.

José María Novillo



Iglesia de San Juan Bautista de Obanos.
Carlos Mencos

La Catedral de Santiago de Compostela y la literatura de viajes (VI). Siglo XIX



Uma apostólica. Jorge Martínez-Cava

El siglo XIX es un siglo de cambios acelerados; es el siglo de la utilización del vapor para la “gran industria” y los transportes, que se revolucionan con la construcción y desarrollo de la red ferroviaria, por un lado, y la navegación a vapor, por otro; es el siglo de la electricidad, del telégrafo y de tantas cosas que implicaron un desarrollo científico, técnico e industrial sin parangón en la historia humana anterior. Pero es también el siglo de la proletarización de la fuerza del trabajo llevada hasta sus últimas consecuencias; habría que esperar hasta casi finales del mismo para que el “canciller de hierro”, el alemán Bismarck, iniciara el desarrollo de lo que posteriormente se conocería como Seguridad Social. Es también el siglo de las reunificaciones alemana e italiana. Así mismo, del materialismo, de la negación de la existencia de Dios: Feuerbach, Nietzsche, que lleva a amplios sectores de la población hacia el ateísmo. El contexto político europeo tampoco fue muy favorable; desde el final de las Guerras Napoleónicas (1815) se produjeron diferentes revoluciones en 1830 y 1848, o las guerras de Prusia contra Austria o Francia, por no mencionar otras.

En España la situación política tuvo que esperar a la Restauración de Alfonso XII (1875) para conocer una época prolongada de cierto sosiego; después de la Guerra de la Independencia (1808-1814), la involución anticonstitucional de Fernando VII se resolvería en el Trienio Liberal, primero, y en la Década Ominosa, después, para continuar

con las Guerras Carlistas: 1833-1840, 1846-1849, 1872-1876; sin olvidarnos de la Revolución de septiembre de 1868, *La Gloriosa*, que destronaría a Isabel II, ni de la monarquía de Amadeo de Saboya o de la I República; amén de frecuentes pronunciamientos militares y un largo etcétera de vaivenes políticos. Sin embargo el país no perdió del todo el “tren” europeo, pues es también el siglo de los ferrocarriles y otros “adelantos”.

La peregrinación no podía por menos que reflejar el contexto de su época; gran parte de la población sólo contaba con su salario para sobrevivir, y éste no era muy alto; por supuesto no había vacaciones pagadas; además en España se produjeron sucesivas desamortizaciones comenzadas en época de Godoy y continuadas por el ministro Mendizábal y sus sucesores, con el resultado de acabar con cualquier vestigio de renta que pudieran tener la mayoría de los hospitales que atendían peregrinos. Sin contar que la diligencia o el tren permitían desplazamientos más rápidos.

Para ver su evolución numérica tenemos el importante estudio de Carmen Pugliese: *El Camino de Santiago en el siglo XIX*, que recoge la estancia de peregrinos en el Hospital Real de Santiago entre 1802 y 1905, dándonos un total de más de 17.000 peregrinos para el conjunto de todos estos años; cifra que habría que aumentar con aquellos peregrinos que recogen la Compostela y no duermen en el Hospital Real, como la autora tuvo ocasión de comprobar comparando sus datos con un estudio de

monseñor Guerra Campos sobre las Compostelas entregadas en uno de los periodos de estos años. Por supuesto la distribución anual no es homogénea; más numerosos al principio que al final de la serie, siendo nulos durante la Guerra de la Independencia, escasos en los años centrales del siglo y más abundantes después de la publicación de la Bula: *Deus Omnipotens* en 1884; Bula por la que el Papa certificaba la autenticidad de los restos apostólicos reencontrados cinco años antes, a iniciativa del arzobispo Payá y en el que tuvo mucho que ver el canónigo López Ferreiro autor de la monumental *Historia de S.A.M.I. Catedral de Santiago de Compostela*; restos que estaban ocultos desde finales del siglo XVI ante los temores que despertaron los ataques de Sir Francis Drake, y otros compañeros del oficio, a las costas gallegas. Es cierto que la cifra tomada en conjunto es un tanto “deprimente”, pero no olvidemos que siguen siendo peregrinos al modo “tradicional”, que las condiciones socioeconómicas de la época, citadas anteriormente, no eran las más adecuadas para este modo de peregrinar, y que, en definitiva, nos permite decir que la peregrinación a Santiago no se extinguió a lo largo de este siglo.

La catedral acusó, como no podía ser de otro modo, el impacto económico, de la supresión del Voto de Santiago, la primera vez en la Cortes de Cádiz de 1812 (cuyo bicentenario se acaba de cumplir el 19 de marzo de 2012) y definitivamente en 1834 tras la muerte de “El Deseado”, así como las sucesivas desamortizaciones y la caída de los donativos ante la escasez de peregrinos. A lo largo de este siglo no hay grandes obras que afecten a la fábrica de la catedral; quizás, en el fondo, no sea esto demasiado negativo teniendo en cuenta las “soluciones” aportadas en otros lugares que disponían de más dinero. Un proyecto fallido, de finales del siglo XVIII, fue el de construir “un nuevo coro tras la capilla mayor y con fachada hacia la Quintana. Afortunadamente no se llevó a cabo, pues hubiera destruido el perfil románico de la cabecera del templo” (Otero Túñez, p. 386), la Guerra de la Independencia abortó tal proyecto que, sin embargo, nos dejaría una excelente obra pictórica de Gregorio Ferro encargada para el mismo; de 1851 es el actual Botafumeiro, que se guarda en el museo, y que sustituyó al robado por los franceses en 1809, su autor fue José Losada; otra obra de este periodo es la gran araña de la nave central que estuvo en la Exposición Internacional de París de 1855. Abundaron, por otra parte,

las donaciones como la del canónigo Acuña y Malvar que donó a la catedral una serie de tapices, algunos con la firma de Goya. En el capítulo de la orfebrería tendríamos las donaciones del arzobispo Malvar: la Inmaculada de la capilla mayor y la Santa Teresa de la capilla de las reliquias; o el cáliz del arzobispo compostelano Múzquiz; en 1852 los duques de Montpensier, representado a Isabel II, donaron la Copa de la Ofrenda, de procedencia inglesa.

Lo más importante de este siglo, en lo que a la catedral y peregrinación se refiere, fue el redescubrimiento de los restos apostólicos el 28 de enero de 1879. El canónigo López Ferreiro se encargó de las excavaciones arqueológicas y de restaurar la cripta que conocemos hoy. La urna funeraria de plata fue diseñada por José Losada y realiza-

da por los plateros Eduardo Rey y Ricardo Martínez; la lápida de bronce del arzobispo Sanclemente, quien ocultara las reliquias, sirvió de materia prima para hacer el pedestal del mismo material sobre el que descansa la urna.

La literatura de viajes, como ha comentado Carmen Pugliese en un artículo al respecto, referidas a peregrinaciones a Santiago es prácticamente inexistente en la primera mitad del siglo, salvo un poema del vasco francés Pierre Topet Etxaun, y es un poema religioso más que descriptivo; algo más numerosa en la segunda mitad.

Francisco de Paula Mellado, un viajero de biografía muy poco conocida, nos dejó sus *Recuerdos de un viaje por Galicia en 1850*. En este año se alojaron en el Hospital Real 134 peregrinos. Mellado emplea un lenguaje un

tanto romántico al hablar de la catedral destaca el “aspecto lúgubre a la par que misterioso, cual conviene a un templo cuyo cimientos es un tumba.” (p.65); sin embargo se ha documentado antes, ya que la visita “realizó en todo la grandiosa idea que de ella nos habíamos formado.” Sus datos son a veces correctos y otras no tanto, en las páginas que dedica a su descripción (pp. 65-68) habla de todo lo que ve; no le gusta el barroco: “el altar del Apóstol pertenece a un género casi churrigueresco.” (p. 66); al hablar de la Azabachería nos cita sus “columnas dóricas, jónicas y de capricho.” (p.65). Por supuesto, no deja de citar cuanta leyenda viene a cuento incluidas las que justifican el no poder visitar la tumba apostólica.

El húngaro **János Zádori**, sacerdote, profesor de Teología, empedernido viajero y peregrino, viajó por España en 1868; llega a Santiago en diligencia desde Coruña y estuvo dos días a mediados de septiembre, poco antes de que el almirante Topete iniciara *La Gloriosa*, el 18 de septiembre. Zádori nos hace una relación “lineal” de su estancia en Compostela, es decir en el orden cronológico en que visita la ciudad. La primera impresión de la catedral: “La magnífica catedral es una gigantesca mole de piedra, tan oscurecida por los siglos que ya casi parece negra. A primera vista resalta como un conglomerado de torres, capillas arcos, moles de piedra; se necesita mucho tiempo para que el extraño pueda orientarse en su interior.” (p.367). Un poco antes nos dice que ha visto una peregrina con “el famoso bastón de peregrino”; ese año 194 peregrinos se alojarían en el Hospital Real.

János Zádori nos da su particular versión de la historia del descubrimiento de la tumba, de que no se la pueda visitar, etc.; destaca la necesidad de restauración de la mayoría de las capillas y se interesa por el Pórtico de la Gloria, coro, órganos, altar mayor, reliquias, etc.; nos dice también que la catedral fue construida “en principio en estilo románico, luego italiano” por barroco. Celebra dos misas, da gracias a Dios y cuando, finalmente se va a despedir nos confiesa: “Si en las primeras horas la visita al santo lugar me había dejado frío, más tarde mi interés hacia él prendió, y ahora se me hizo difícil marcharme. La despedida se alargó en el tiempo porque quería ofrecer algo con el certificado de peregrinaje conseguido, a todos los que me habían hecho el bien alguna vez... me fui... con el recuerdo ardiente de la devoción.” (p.375).

En el año 1881, los catedráticos santiagoenses **José María Fernández Sánchez** y **Francisco Freire Barreiro** publicaron su: *Santiago, Jerusalén, Roma. Diario de una*



Lámpara nave central. Jorge Martínez-Cava

peregrinación... Peregrinación que habían realizado en el Año Santo Universal de 1875, y año en el que se alojan 47 peregrinos en el Hospital Real de Santiago. Francisco Freire, como catedrático de la Facultad de Medicina, intervendría en los estudios anatómicos que certificaron la pertenencia de los restos encontrados como de nuestro Apóstol y sus discípulos. Son dos personas cultas y esta condición se refleja en los eruditos comentarios que hacen y que apoyan con todo tipo de datos; a veces, también se dejan llevar por su "devoción" a la obra catedralicia: "Forma una elegante y amplísima cruz latina," (T-1, p. 42) al hablar de su planta; citan las palabras de Aymeric Picaud que nos dejó en el *Codex*: "Obra maravillosamente trabajada, grande, espaciosa, clara..."; lamentan el barroquismo que impera en el Altar Mayor en contraste con la descripción de Aymeric y, como no podía ser menos, hacen referencia a las obras de restauración de la cripta que se estaban llevando a cabo en esos momentos. No dejan detalle de la catedral sin describir y, como tantos otros autores de la época, lo que conocemos como arte románico para ellos es arte bizantino. De su conocimiento de la catedral hablan las más de 130 páginas dedicadas.

Los académicos de la Historia, el **P. Fidel Fita** y **D. Aureliano Fernández-Guerra** estuvieron cinco días en Santiago a finales de septiembre de 1879, a donde llegaron en tren vía Oporto; su misión era "examinar y estudiar códices y papeles del riquísimo archivo compostelano, y en compulsar la multitud de libros impresos y manuscritos de estas bibliotecas públicas y particulares, que, adivinando nuestro menos deseo, con suma bizarría se nos facilitaban" (p. 83). La razón era "documentar" todo lo referido a Santiago con motivo del redescubrimiento de las reliquias ocho meses antes. La ingente labor de documentación, el estudio de la recién excavada tumba apostólica, el lugar donde se ocultaron los huesos y demás, apenas si les dejó "echar una rápida ojeada" a la catedral o a la ciudad, tampoco vieron ninguno de los 25 peregrinos que se alojaron en el Hospital Real. Aún así, ponderan la belleza del románico Pórtico de la Gloria, de la abundancia de reliquias de la capilla a ellas dedicada, sin olvidarse "Por supuesto, el día que amanecemos en Santiago, nuestro primer cuidado fue postrarnos ante la imagen del Apóstol" (p. 89). Su anfitrión fue el canónigo López Ferreiro.

Daniel Urrabieta Verge (Madrid, 1851 - Boulogne Sur Seine, 1904) fue un dibujante que pasó por Santiago en el Año Santo de 1880 y que, en lugar de un testimonio escrito, nos dejó una colección de láminas que se acerca al centenar. Filgueira Valverde, en un pequeño libro, ha rescatado su figu-

ra y en el catálogo de los dibujos podemos apreciar que los peregrinos no pasaron desapercibidos por su retina; y son peregrinos, no aldeanos ni otros tipos sociales, a quienes dedicó 3 láminas (nº 37, 40 y 70); en un año en que durmieron en el Hospital Real 64 peregrinos. También se dedicó a reflejar diversos detalles de la catedral sin olvidarnos del Botafumeiro.

A modo de **comentario final** podríamos decir que la peregrinación a Santiago continuó, muy tenue pero no se perdió; que en la forma de llegar ante la tumba del Apóstol hay que empezar a contar con la diligencia y el tren; si bien las comunicaciones ferroviarias directas de Santiago con la Meseta tendrán que esperar hasta bien entrado el siglo XX. Los viajeros y peregrinos que nos han dejado sus comentarios son personas cultivadas, se interesan por los variados datos y estilos de la fábrica catedralicia y, como en el caso de Zádori, se dejan "cautivar" por la presencia de los restos apostólicos.

Manuel Paz de Santos



El botafumeiro. Jorge Martínez-Cava

Bibliografía:

Fernández Sánchez, José María y Freire Barreiro, Francisco: *Santiago, Jerusalén, Roma. Diario de una peregrinación á estos y otros santos lugares de España, Francia, Egipto, Palestina, Siria é Italia, en el año del Jubileo Universal de 1875.* Imprenta del Boletín Eclesiástico. Santiago de Compostela. 1881. 3 Tomos. Edición facsimil de la Xunta de Galicia en 4 tomos, dedicando el último a Estudios Complementarios e Índices. Santiago de Compostela. 1999.

Filgueira Valverde, José: *El viaje a Galicia de Urrabieta Verge.* Bibliófilos Gallegos. Santiago de Compostela. 1969.

Fita, Fidel y Fernández-Guerra, Aureliano: *Recuerdos de un viaje a Santiago de Galicia.* Imprenta de los Sres. Lezcano y Comp.^a. Madrid. 1880. Edición facsimil. Librería Arenas. La Coruña. 1993.

Mellado, Francisco de Paula: *Recuerdos de un viaje por Galicia en 1850.* Establecimiento Tipográfico de Mellado. Madrid. 1850. Edición facsimil: Librería Arecos. La Coruña. 1987.

Otero Túdez, Ramón: "La Edad Contemporánea", en *La catedral de Santiago de Compostela.* Confederación Española de Cajas de Ahorros - Seix y Barral. Barcelona. 1977.

Pugliese, Carmen: "Las peregrinaciones compostelanas en el siglo XIX y la literatura odepórica" en *Santiago, Jerusalén, Roma. Diario de una peregrinación..* T. IV. Xunta de Galicia. Santiago de Compostela. 1999.

— *El Camino de Santiago en el siglo XIX.* Xunta de Galicia. Santiago de Compostela. 2003. 2ª ed.

Zádori, János: *Viaje a España.* 1868. Imprenta Athenaeum. 1869. Edición facsimil a cargo de Antón Pombo. Xunta de Galicia. Santiago de Compostela. 2010.

La Sociedad Jacobea Alemana y el proyecto de una edición crítica del “Liber sancti Jacobi”

“Una de las tareas más importantes y urgentes en el campo de la investigación medieval es publicar una edición del Calixtino”. Esto lo constató hace exactamente un siglo el medievista francés Joseph Bédier. Desde entonces no han faltado intentos de satisfacer este desiderátum de la investigación, pero, por distintos motivos, hasta el presente todos han resultado fallidos. Verdaderamente, el *Códice Calixtino* (así se denomina la copia más conocida del *Liber sancti Jacobi*) parece estar embrujado. Ya el compilador de la obra, que se hace pasar por el papa Calixto, habla de los innúmeros problemas que desde el primer momento le causó el códice y enumera una serie de graves peligros – asaltos de ladrones, naufragios, incendios etc – a los que ambos estuvieron expuestos, pero de los que el manuscrito como por un milagro siempre salió incólume.

Después de largos siglos de olvido en el archivo de la catedral de Santiago el códice fue recuperado para la investigación histórica a finales del siglo XIX y desde entonces fue unánimemente considerado como un documento fundamental de la historia de Europa. Pero a pesar de ello y de la insistencia de algunos eruditos, como el arriba mencionado Bédier, en la necesidad de una edición, ninguno de los proyectos editoriales tuvo éxito: El primer intento se debió a W. M. Whitehill, un historiador de arte norteamericano, quien hacia 1927 empezó a reunir materiales para una edición crítica, pero que pronto se dio cuenta de la enorme dificultad de la empresa, por lo que se limitó a hacer una simple transcripción del códice compostelano. Pero, debido más que nada a la interferencia de la Guerra Civil en los trabajos de corrección de las pruebas de imprenta, el texto salió con tantas faltas que prácticamente resultó inservible. El próximo intento tuvo lugar en Wurtzburgo. A. Hämel, romanista de renombre internacional, se dedicó durante decenios a la

investigación del Calixtino, que tanta importancia llegó a tener para él, que lo único que intentó salvar de las llamas que aniquilaron su casa durante el ataque de los Aliados a la ciudad de Wurtzburgo (16 de marzo de 1945) fueron las fotocopias del códice. Y sin embargo, a pesar de toda su dedicación, tampoco logró realizar la edición que al parecer tenía planeada. La transcripción que medio siglo después de Whitehill realizaron K. Herbers y M. Santos (Santiago de Compostela 1999) no pretendió en ningún momento ser una edición crítica, sino que fue concebida como un texto anexo al facsímile (Kaydeda 1993) y como una solución provisional, que solo tendría vigencia hasta la aparición de la edición crítica de M. C. Díaz y Díaz. Pero como por diversos motivos tampoco la tan esperada edición llegó a realizarse, aquella transcripción es hasta el presente la única edición disponible del Calixtino.

Cierto, que a partir de la última mitad del siglo pasado han aparecido diversas traducciones del *Liber sancti Jacobi*. Algunas, como la española de A. Moralejo etc., son excelentes y bien documentadas, pero en su mayoría no ofrecen el texto completo, sino sólo una selección (de ordinario la así llamada Guía del Peregrino). Mas estas traducciones, lejos de poder subsanar la falta de una buena edición, han hecho más patente la necesidad de un texto seguro y elaborado sobre la base de varios manuscritos.

Por ello, en su asamblea del 2 de abril del 2011, el consejo científico de la Sociedad Jacobea Alemana (“Deutsche St.-Jakobus-Gesellschaft”) se planteó de nuevo el proyecto de una edición crítica del *Liber sancti Jacobi*. Y una vez más el Calixtino volvió a sorprendernos dando muestras de su rara condición, porque tan sólo unos meses después de aquella reunión se ausentó misteriosamente del archivo de la Catedral de Santiago, dejando tras sí una larga estela de extraños rumores, sospechas e intrigas que sembraron el desconcierto entre los más veteranos criminalistas.

Después de tantos intentos fallidos y a la vista de todos estos percances resulta aventurado lanzarse de nuevo a un proyecto editorial. En este sentido es de admirar y de agradecer la decisión de la Sociedad Jacobea Alemana de organizar una reunión de expertos para poner en marcha el proyecto de la edición.

La reunión tuvo lugar en Aquisgrán el 23 de febrero de 2012 en el marco de la celebración del vigésimo quinto aniversario de la fundación de la Sociedad Jacobea Alemana. La conferencia inaugural corrió a cargo del profesor K. Herbers (Erlangen), quien caracterizó el *Liber Sancti Jacobi* como documento clave del culto jacobeo y de sus dimensiones europeas así como de las aspiraciones universalistas de la sede de Santiago y de sus relaciones con Roma. A partir de una breve descripción de los distintos manuscritos del *Liber sancti Jacobi*, M. Santos Noya (Tubinga) hizo una evaluación de las dificultades, necesidad y viabilidad de una edición crítica. El profesor J. M. Díaz de Bustamante (Santiago) expuso los rasgos característicos de la latinidad del *Liber Sancti Jacobi* e hizo una interesante demostración de las posibili-

Los profesores Herbert- Díaz Bustamante y Santos Noya compartiendo, cercezas y conocimiento. Gabrielle Latzel.



Reunión 'Proyecto Codex'. Andreas Haug y otros. Gabrielle Latzel



dades que los nuevos programas de elaboración textual ofrecen tanto para la verificación de citas como para la lexicometría y el análisis textual. El profesor Andreas Haug (director del Instituto de Historia de la Música de Wurtzburgo) expuso la importancia del Calixtino para el desarrollo de la notación musical medieval (sobre todo de las composiciones polifónicas) y explicó las distintas posibilidades de reproducción de la notación musical en un edición moderna. Por fin, Bart Janssens representante de la editorial Brepols informó sobre los nuevos programas de ediciones críticas y confirmó el compromiso de su editorial de incluir la edición del *Liber Sancti Jacobi* en la famosa serie *Corpus Christianorum – Continuatio Mediaevalis*.

El equipo de editores es consciente de que la edición que se proponen es sumamente compleja y difícil y que por tanto sólo se puede llevar a cabo si se consigue la colaboración del mayor número posible de especialistas. En este sentido ya han entablado contacto con la paleógrafa, Herrad Spilling (Stuttgart), y con el historiador de la liturgia, Elisardo Temperán (Santiago), quienes se mostraron dispuestos a colaborar como asesores en los trabajos de la edición. De momento el optimismo es grande y los editores tienen la segura esperanza de que después de tantos intentos fallidos por fin se consiga llevar a cabo el proyecto. Esto sería un pequeño milagro, pero la vida también consta de milagros, y quizá en este caso valga decir: “Eu nos milagres non creo, mais habelos hainos”.

Y prueba de ello es la misma Sociedad Jacobea Alemana. Fundada en Aquisgrán el 14 de febrero de 1987, no sólo ha conseguido pasar de los veinticinco socios fundadores a cerca de los tres mil con los que cuenta en la actualidad, sino que en este período ha desarrollado una intensa actividad al servicio de los peregrinos y de la difusión del culto jacobeo al mismo tiempo que con sus publicaciones ha abierto nuevos horizontes a la investigación del Camino de Santiago y del fenómeno de la peregrinación.

Una de las actividades más importantes de la sociedad ha sido desde el primer momento la organización de las asambleas anuales a las que suelen asistir unos doscientos socios. El programa de asambleas tiene una doble vertiente: por un lado incluye un ciclo de conferencias sobre

temas jacobeos a cargo de reconocidos especialistas y por otro ofrece grupos de trabajo y talleres donde poder intercambiar experiencias e informarse sobre los aspectos prácticos de la peregrinación.

Fruto del programa de investigación es la serie de “Estudios jacobeos” (*Jacobus-Studien*) de la que ya han aparecido 19 tomos. El último, publicado a primeros de este año bajo el título “Peregrinos santos y su memoria” (*Pilgerheilige und ihre Memoria*), está dedicado a santuarios y a personalidades de la peregrinación de La Alsacia y del Camino de Santiago. De su contenido cabe resaltar sendos artículos de K. Herbers y R. Plötz sobre Alfonso VI y Santo Domingo de la Calzada respectivamente y un amplio y documentado estudio de V. Honemann sobre Geiler de Kaysersberg (1455-1510).

No menos relevancia tienen las actividades de la Sociedad Jacobea Alemana orientadas al servicio de los peregrinos y al fomento de la peregrinación. Además de asesorar a un sin número de peregrinos, la Sociedad también se encarga de expedir las credenciales del peregrino. Otro punto importante de su programa es la organización de cursillos de formación para hospitaleros y hospitaleras. La Sociedad también dedica un gran esfuerzo a la mejora de las infraestructuras de los caminos jacobeos en Alemania y con su asesoramiento diversos grupos regionales han marcado más de 4.000 kilómetros de caminos jacobeos en Alemania.

A la Sociedad Jacobea Alemana no le faltaron, pues, motivos para celebrar a lo grande un aniversario tan señalado con un acto festivo solemne y al mismo tiempo marcado por una atmósfera fraternal y alegre. Además de unos 250 socios asistieron al acto representantes de las autoridades eclesiásticas y civiles y numerosas delegaciones de asociaciones europeas. Broche de oro de la festividad fue la celebración de la santa misa en la iglesia de Santiago de Aquisgrán oficiada por Ulrich Boom, obispo auxiliar de Wurtzburgo, y concelebrada por el P. Rudolf Hagemann, vicepresidente de la Sociedad Jacobea Alemana.

Manuel Santos Noya



He andado muchos caminos

El “pío latrocinio”

Uno de los hechos más novelescos, picarescos y ¿por qué no? simpáticos (aunque a los portugueses mal-dita gracia que les hizo) de la historia compostelana es sin duda el conocido como “pío latrocinio”.

No todos los historiadores lo denominan así. Los calificativos, según las simpatías que el autor suscitó y suscita, van de la más indulgente, “plausible redención” a la más condenatoria, “robo sacrílego”. La que utilizamos es la que mayor fortuna hizo y así ha pasado a la historia. La acuñó el arcediano Hugo, hombre de la confianza de Gelmírez y que curiosamente llegó a ser obispo de Oporto. También utiliza este mismo personaje el término “translatio”, omitiendo toda referencia al hurto.

Pero dejémosnos de divagaciones denominativas y vayamos al grano: ¿quién, dónde, cómo, cuándo y por qué?

El objeto de deseo en este caso eran las sagradas reliquias que en distintas iglesias atesoraba la ciudad de Braga, más concretamente los restos de San Fructuoso, Santa Susana, San Cucufate, la cabeza de San Víctor y otras menudencias que al parecer habían estado en contacto con el mismo Jesucristo.

El autor fue el prelado compostelano Diego Gelmírez, quien en el año 1102 viajó a Braga con la excusa de visitar las propiedades que la diócesis de Santiago tenía en las cercanías. Por cierto que el bueno e incauto del obispo de la ciudad portuguesa trató a su homólogo a cuerpo de rey. El tal obispo, Giraldo, llegaría con el tiempo a los altares; no sabemos si su santa ingenuidad y buena fe influirían en la canonización.

Era grande en esta época la rivalidad entre las dos más importantes sedes episcopales de la antigua Gallaecia. Liberada Braga de la dominación musulmana, aspiraba ciertamente a recobrar su antiguo esplendor. Lugo bajó pronto la cerviz y únicamente Santiago estaba en condiciones de hacerle sombra. El astuto Gelmírez no lo dudó y “con nocturnidad y alevosía” y alegándose a sí mismo y a sus acompañantes que aquellas reliquias no estaban recibiendo la veneración y los cuidados que merecían, arrampló con ellas y enseguida les encontró una ubicación más digna y noble en la catedral de Santiago.

La importancia de una iglesia, monasterio o catedral venía dada por la cantidad y calidad de las reliquias que conservase, y aunque es cierto que el cuerpo del Apóstol “valía” más que todos los santos que yacían en Braga, el obispo gallego no quería correr riesgos.

Pero la historia no termina aquí, en el siglo XII, con los compostelanos felices y lanzándoles pedorretas a los portugueses desde la orilla gallega del Miño, sino en los años 60 del pasado siglo, cuando el cardenal Quiroga se hizo eco de los saudosos llores y lamentaciones de los todavía inconsolables lusitanos, y devolvió parte de los huesos a sus legítimos dueños: “esta tibia para ti, este fémur para mí; este cúbite y este radio valen por una calavera...” ¡Ay, qué bien habría descrito el genial Valle tan macabro y “pío reparto”!

Tino Chao

Se hunde parte del castillo de Santiago de la Torre

El pasado invierno se ha hundido parte de un lienzo de muralla del castillo de la aldea de Santiago de la Torre, lugar del municipio de San Clemente (Cuenca) y por donde discurre el Camino de Levante. El castillo fue construido en el siglo XIII por la Orden de Santiago y sufrió reformas en el siglo XV. Actualmente es propiedad particular, como parte de una explotación agropecuaria en abandono, y el estado de la fortificación es de ‘ruina progresiva’ con riesgo de expolio y vandalismo, motivo por el cual acaba de ser incluido en la ‘Lista Roja del Patrimonio’ que elabora Hispania Nostra.



Castillo de Santiago de la Torre. Hispania Nostra

El Camino Ignaciano en su devenir jacobeo

Como motivo del 490 aniversario de la ruta que San Ignacio de Loyola realizara en 1522 desde Azpeitia (Guipúzcoa) hasta Manresa (Barcelona), para desde aquí marchar hasta Jerusalén, el escritor y exjesuita norteamericano Christopher Lowney ha presentado en Manresa, junto a la directora general de Turismo de la Generalitat, el ‘Camino Ignaciano’ como una ruta de turismo de ocio y religioso. La ruta baja desde Azpeitia (Guipúzcoa), recorre Alava de norte a sur y llega hasta Navarre (La Rioja), desde donde toma a la contra el Camino de Santiago hasta Logroño, para desde aquí seguir a la inversa el Camino del Ebro hasta Zaragoza, y el Camí de Sant Jaume hasta Lérida y Manresa.

La cofradía de Santiago de Flores del Sil procesiona en Semana Santa

Desde hace casi dos décadas la cofradía de Santiago Apóstol, con sede en la parroquia de Santiago Apóstol de Flores del Sil, pedanía-barrio de Ponferrada (León), procesiona en Semana Santa portando el paso del Santo Cristo del Camino y el de Nuestra Señora de la Esperanza. Este año ha sido el Martes Santo y durante el recorrido los cofrades visten túnicas jacobeanas con vieiras y la Cruz de Santiago, haciendo honor al nombre de su Patrón. En el emblema de la hermandad, sobre rojo intenso con flores bordadas en oro, destaca también la imagen de Santiago Apóstol.



Procesión cofradía de Santiago de Flores del Sil. Diario de León.

Santo Domingo de la Calzada, siempre de moda en el Camino

La ciudad de Santo Domingo de la Calzada siempre está de moda en esto del Camino de Santiago. Así, en la primera mitad del pasado mes de marzo, finalizaba la reurbanización de la plaza que el 'Colegio de Ingenieros Técnicos de Obras Públicas' tienen dedicada a su nombre en la población (pues el Santo es su Patrón) y en ella se ha reubicado la escultura 'Peregrino' (obra de José A. Barrios que los Ingenieros donaron en 1996) y, a unos metros, se ha añadido una 'Flecha Amarilla' sobre peana que indica el recorrido jacobeo por la ciudad. Y el 24 de marzo, también en la ciudad calceatense, se reunieron representantes de los Colegios de Periodistas de las provincias recorridas por el Camino, para constituir la 'Liga de Periodistas del Camino de Santiago'.

El Camino Aragonés reestrena en Navarra puente, castillo y visión de acueducto

El Camino Aragonés en su tramo navarro, en cuestión de un mes, está quedando ¡increíble!. A lo largo del pasado mes de marzo se daban los remates finales a la restauración del puente de la Cabras (s.XVI), en Lumbier, sobre el río Salazar, que en la actualidad sirve a los peregrinos provenientes de la foza de Lumbier y ha contado con un presupuesto de 300.000 euros. En la última semana de marzo finalizaba en Tiebas la rehabilitación como centro de interpretación de los restos del Palacio de Teobaldo II (s.XIII), también conocido como el Castillo de Tiebas, en el cual se han invertido 558.507 euros. Y a las 21 horas del 27 de marzo el acueducto de Noáim (s.XVIII) estrenaba iluminación nocturna que lo hace visible a lo largo de sus 1.245 metros de extensión, lo cual ha contado con 295.000 euros de presupuesto.

Santiago de Compostela, siempre de actualidad

Yes que el Museo de la Catedral de Santiago ha recibido como donación una escultura que simboliza una de las cruces de consagración del templo con motivo de su 800 aniversario, obra del escultor portugués Patinha encargada y donada por la empresa Hijos de Rivera; la escultura es una pieza en acero corten que simboliza la forma doble de un ocho y dos ceros en una estructura horizontal de unos dos metros. Y en cuanto a la propia catedral y sus obras de restauración, la torre Berenguela ha comenzado a ser despojada de los andamios que la cubrían estos meses y la piedra ya luce en los tramos superiores su resplandeciente color originario en el momento de su construcción.

Escultura 800 aniversario Catedral de Santiago.
El Correo Gallego.



DEOFEET

CUIDA LOS PIES

LÍNEA DE TRATAMIENTO
PARA LOS PIES Y PIERNAS CANSADAS



DISTRIBUIDO EN:
Grandes Almacenes, Perfumerías,
Grandes Superficies.
brissas@brissas.com



Desde Mons Februarii

Por este lado de los Pirineos...

Recuerdo como si estuviera ayer aquel día en que entré en España por los Pirineos: un día de sol espléndido, de cielo azul sin nube ninguna. El aire de los picos llevó esa frescura que despierta a las vías respiratorias como las burbujas de un champán. Fue el día 8 de mayo, 1986. En el claustro del monasterio de Roncesvalles había todavía los restos de una gran caída de nieve. Al atardecer salí de una Misa en que había sido la única peregrina. Recibir la Bendición me dio confianza: si hubiera llegado hasta aquí después de cinco semanas de lluvia torrencial, posiblemente en otras cinco, con o sin lluvia, llegaría a Compostela.

Mirando atrás por el largo pasillo de los años, me llama la atención la soledad y el silencio del Camino Francés de aquella época. En campo abierto había pocas distracciones, y no las echaba de menos. Tenía la sensación de habitar un tiempo muy particular por los cambios temporales y geográficos, pero a la vez un espacio universal y eterno. En algunos tramos polvorientos de la ruta hasta Burgos, veía las huellas de un par de botas fuertes (y pocos años después, llegue a conocer al peregrino holandés que era su dueño), pero caminé hasta Castrojeriz antes de ver o encontrar a otros peregrinos.

Hoy día, la posibilidad de andar unas semanas enteras sin coincidir con otros por el Camino parece increíble – casi tan increíble como lo de salir de un pueblo por la mañana y no tener mas que una idea nebulosa de donde iba pasar la noche siguiente, cosa que podría hacer cada día en 1986 porque sabía que si me hiciera falta el buen consejo, podría conectar con “alguien” mas adelante. Hace unos pocos años el incansable D. Elías Valiña ya había marcado el trayecto de la ruta histórica con las primeras flechas amarillas, y puesto en marcha las primeras asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Con la ayuda de algunas personas claves en cada región, había sacado a la luz las dos ediciones de su famosa “Guía Roja” en 1982 y 1985. Si en 1986 todavía había poca de lo que hoy día se llama “infraestructura”, ya existía – como nos muestran los números tempranos del modesto *Boletín del Camino de Santiago* que D. Elías empezó a publicar en julio 1985 – una rudimentaria red de apoyo para el peregrino a lo largo del Camino Francés. Entre las personas que lo compusieron se encontraban laicos y clérigos, gente profesional y amas de casa, jubilados y jóvenes, y entre sus actividades, la creación de los primeros albergues parroquiales, municipales y privados, y la provisión de una multitud de otros servicios prácticos. Personificaciones del espíritu jacobeo, serían muchos para mencionar uno por uno aquí, pero por sus acciones realizadas si está permitido adaptarles las famosas palabras de Antonio Machado: “han hecho Camino al andar”.

Laurie Dennett

Dos nuevos albergues en Málaga y uno que se prende fuego en León

En la provincia de Málaga se han inaugurado estas últimas semanas un par de albergues de peregrinos en el ‘Camino Mozárabe Andaluz’: así, el pasado 9 de febrero abrió sus puertas el albergue municipal de Cuevas Bajas, con una capacidad de 6 plazas en litera y con aseo, cocina y sala de estar; y a finales de marzo se inauguraba el albergue municipal de Almogía, para 16 plazas, dos baños, cocina y sala de estar. Y la noticia desgraciada, aunque sin víctimas gracias al Apóstol, ha sido el incendio que el pasado 3 de febrero calcinó el albergue privado de Peregrinos ‘Viña Femita’, en Villafranca del Bierzo, a causa de un incendio originado en la cubierta y rápidamente se extendió por toda la estructura del edificio



Inauguración albergue de Almogía. Asociación de Málaga

La iglesia de Campo abre nuevamente sus puertas tras el incendio de 2009

Con una Misa el domingo 29 de enero abrió nuevamente sus puertas al culto la iglesia parroquial de Nuestra Señora Santa María de la Encina, de Campo (León), tras el incendio que sufrió el 14 de diciembre de 2009 y afectó gravemente a retablos, sagrario, tallas de madera e interior del templo en general. Las obras han consistido en la restauración del retablo Mayor y de todas sus imágenes, excepto un Niño Jesús que resultó irrecuperable, arreglo del suelo y muros del templo, reposición de la carpintería de ventanas y renovación del sistema eléctrico, quedando pendiente restaurar el sagrario y el arreglo de las cubiertas. El presupuesto ha sido de 120.000 euros, aportando los vecinos el 75% y el 25% restante a cargo de Obispado de Astorga, Diputación de León y Junta de Castilla y León.

Los ‘10 Mandamientos del Peregrino’

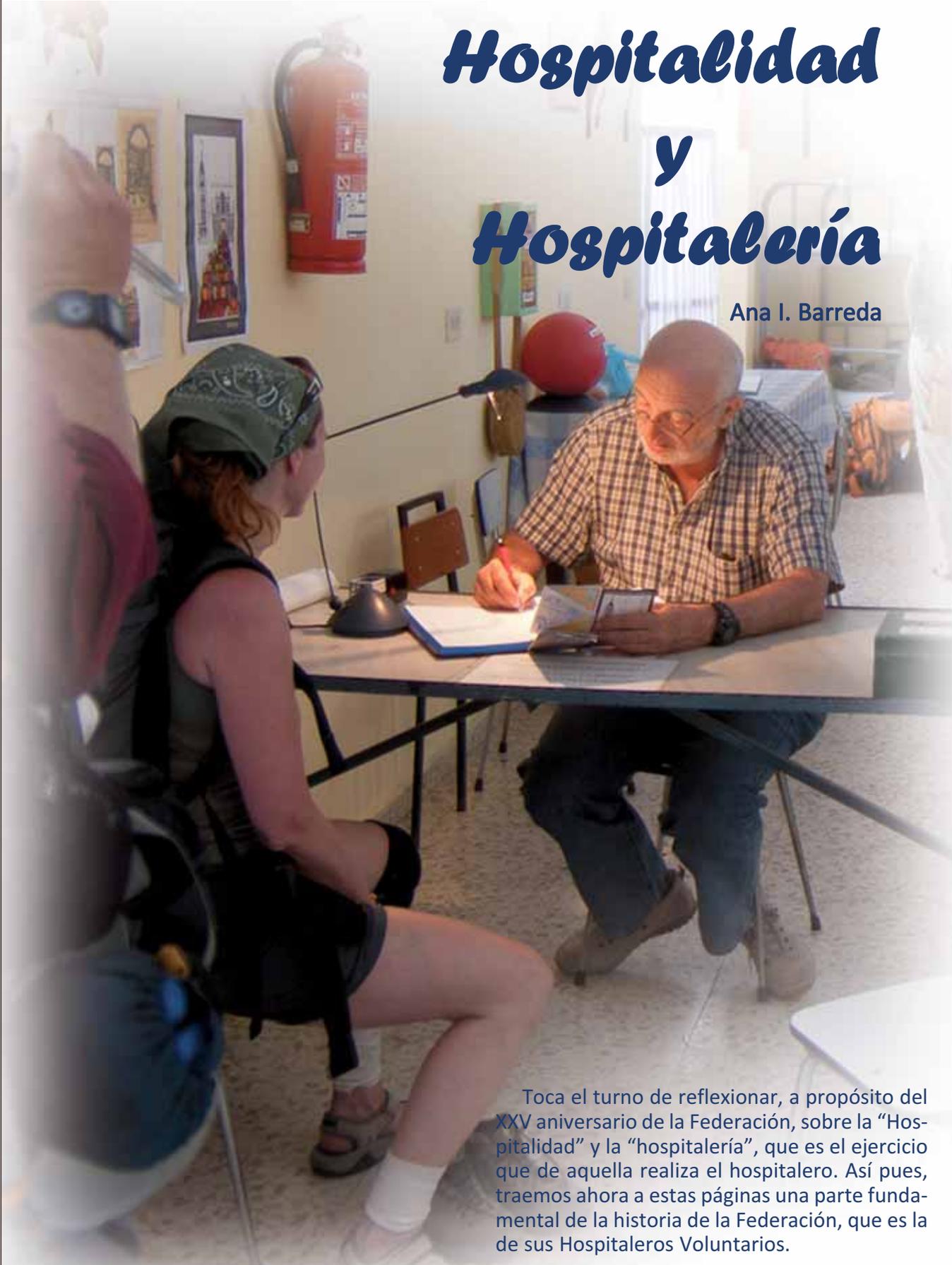
Han llamado la atención los ‘10 Mandamientos del Peregrino’ que aparecían en la credencial conmemorativa de la marcha solidaria ‘Pro-restauración de la iglesia de Santiago de Lorca’ (seriamente afectada por el terremoto del 2011) que se celebró el pasado 11 de marzo en Lorca para recabar fondos. Los mandamientos dicen así: 1. Seguirás las flechas sobre todas las cosas; 2. No recorrerás kilómetros en vano. 3. No descansarás ni en fiestas; 4. Llamarás a tu madre, a tu padre, novia o esposa; 5. No pararás; 6. No llevarás calcetines impuros; 7. No te quejarás; 8. No dirás falsas distancias al hablar; 9. No tendrás pensamientos ni deseos de irte; 10. No codiciarás las ampollas ajenas. Estos mandamientos se cierran en dos: Andarás sobre todas las cosas y cuidarás la mochila del prójimo como la tuya misma



Los ‘10 Mandamientos del Peregrino’. Asociación de Lorca

Hospitalidad y Hospitalería

Ana I. Barreda



Toca el turno de reflexionar, a propósito del XXV aniversario de la Federación, sobre la “Hospitalidad” y la “hospitalería”, que es el ejercicio que de aquella realiza el hospitalero. Así pues, traemos ahora a estas páginas una parte fundamental de la historia de la Federación, que es la de sus Hospitaleros Voluntarios.

Albergue del Monasterio de Samos. Jorge Martínez-Cava

La propuesta por parte de la revista era que el artículo no fuera sólo una descripción de los Hospitaleros Voluntarios, que se hablara, también, de futuro. Pero para hacerlo es necesario, y justo, hablar de la labor de “toda una vida”. Alguien dijo, y durante un tiempo la expresión arraigó con éxito, que Hospitaleros Voluntarios era “el buque insignia” de la Federación; quizá sea demasiada la responsabilidad que se le pone a este grupo de voluntarios que también ha hecho historia de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

Un poco de historia

Casi a la par que el nacimiento del embrión de la Federación –la Coordinadora de Asociaciones– se fraguaba la idea de la “nueva” hospitalidad en el Camino de Santiago. Casi a la par, porque 25 años cumple la Federación y a 22 llegará Hospitaleros en julio de este año.

Si de aquella Coordinadora, llena de frescura, salió el compromiso de la atención a los peregrinos, es obvio que en ella se incluía la acogida espiritual y física de los caminantes que, hasta la fecha, se echaban al Camino sabiendo que su descanso y comodidad dependían de la caridad de las buenas gentes y los escasos establecimientos hosteleros que hubiera hasta Santiago; además de algunos párrocos que cedían sus pórticos o sacristías para cobijar a los peregrinos, si no alguna habitación en sus casas parroquiales.

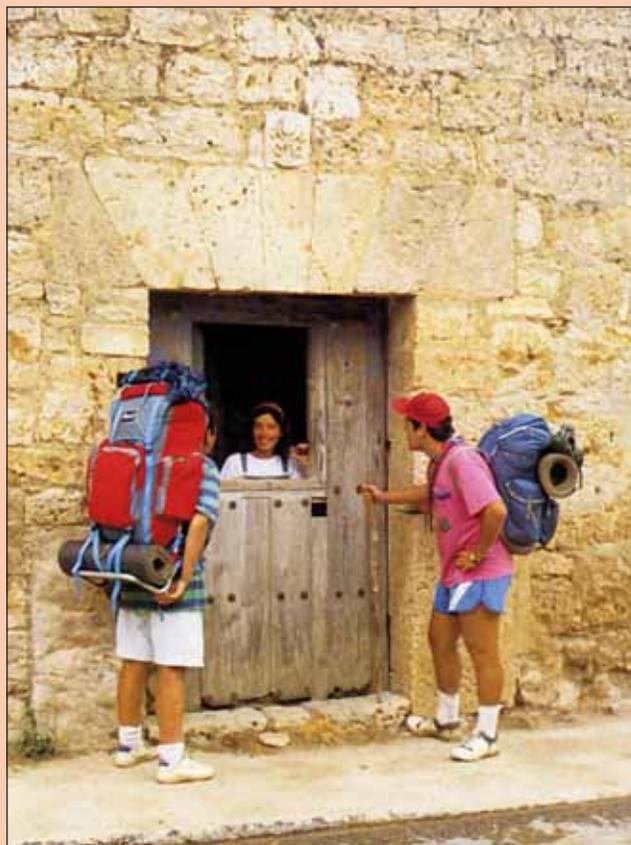
Fue tras el I Congreso Internacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago celebrado en Jaca (1987) cuando la iniciativa de la asistencia a los peregrinos, se desplazó hacia las asociaciones jacobeanas. La idea de la credencial, nacida al impulso de las asociaciones y a modo y recuerdo del salvoconducto de antaño regulaba el acceso de los peregrinos a los albergues.

Y en aquella Coordinadora trataron sobre la hospitalidad con unos resultados que seguro ponen una sonrisa en los labios por la buena intención de sus redactores a sabiendas de los resultados a 25 años vista: incidían en la preferencia por la rehabilitación de antiguos edificios, algunos, históricos hospitales para peregrinos, con el fin de destinarlos a albergues. Diferenciaron entre albergues y los más sencillos refugios aunque esta fórmula no llegara a alcanzar el éxito. Recomendaron la autofinanciación de las obras y mantenimiento requiriendo para ello las aportaciones de los peregrinos así como una dotación austera que los alejase de veleidades competitivas con la hostelería local. Aconsejaron una distancia máxima entre albergues de 20/25 kilómetros que evitara los conflictos de intereses entre propietarios que, a la postre, han terminado por hacer del peregrino un preciado objeto de deseo.

El arranque

La presencia de **José Ignacio Díaz** en aquella reunión de hace 25 años fue decisiva para la ideación de Hospitaleros, pues su empeño e impulso fueron indispensables para llegar a lo que Hospitaleros ha llegado a ser en el Camino.

José Ignacio, ahora párroco de Santiago el Real de Logroño y una institución para todos los que algo saben del Camino, ya antes de 1987 recogía peregrinos y los cobijaba en su casa parroquial de Hervías dejándolos, al día siguiente, en el mismo punto de la carretera donde los encontró porque él, también peregrino, sabía de las carencias con las que se enfrentaban los caminantes en aquellas fechas.



Lourdes Lluch acogiendo peregrinos en Hornillos del Camino.
José Ignacio Díaz

Este es el origen de nuestra organización.

Tras comprobar con la práctica lo beneficioso que resultaba a los peregrinos –que por aquel entonces iban en aumento– tener un soporte mínimo para pernoctar y reponer ánimos y cuerpos, era evidente que el siguiente paso tenía que ser más ambicioso y, por lo tanto, un compromiso mayor.

Este llegó de la mano de **Lourdes Lluch**, una peregrina que durante el verano de 1990 alquiló una casa en Hornillos del Camino para acoger a los peregrinos con el donativo voluntario sin cuantificar como premisa, iniciándose así un modelo de prestación desinteresado de gran proyección.

Son los balbuceos de un fenómeno que terminaría siendo universal pero que establecía allí las bases de la moderna acogida tradicional en el Camino de Santiago. Y que a nadie le extraña la presencia de dos calificativos que parecen antagónicos flanqueando el sustantivo *acogida*.

Y con nuestra amiga Lourdes en aquella empresa, estaba José Ignacio, a la sazón director de la revista *Peregrino* que nació para el Congreso de Jaca 1987 adquiriendo el formato actual y sustituyendo al *Boletín del Camino de Santiago* que hasta entonces editaría **Elías Valiña**.

En el número 13 de *Peregrino* (mayo de 1990) se puede leer una reseña que dice:

“Una peregrina española ha decidido pasar el mes de julio en una casa alquilada de un pequeño pueblo del Camino para alojar a los peregrinos que por allí pasen. Si alguien está interesado en secundar la idea y puede hacer esta labor durante el mes de agosto puede ponerse en contacto con nuestra redacción”.

Es la aparición de esta noticia en *Peregrino* la que explicaría la razón por la que Hospitaleros Voluntarios está dentro de la Federación desde su origen: en la revista empezaron a recogerse y a través de su director, canalizarse, las peticiones de los peregrinos para ser hospitaleros voluntarios.

La experiencia de Lourdes Lluch quedó recogida en una comunicación en el II Congreso Internacional de Asociaciones que tuvo lugar en Estella en 1990 y cuyas Actas publica *Peregrino* en su número doble 15-16 (noviembre 1990). Y en el número siguiente de diciembre la revista preguntará quién quiere ser hospitalero en 1991.

El desarrollo de la idea

Durante la década de los 90 asistimos a una actividad incesante de rehabilitación de edificios para destinarlos a la acogida de peregrinos siguiendo las recomendaciones de la Coordinadora primero y a partir de 1993 Federación.

Pero antes, en 1988, en las páginas de *Peregrino* ya se daba la noticia que la Confraternity of Saint James, de Londres, rehabilita la casa parroquial de Rabanal del Camino para destinarla a albergue de peregrinos con el apoyo de la Coordinadora de Asociaciones.

En 1994, de nuevo en *Peregrino*, se convoca a los voluntarios que quieran trabajar en la rehabilitación de albergues.

Luego llegaría el turno del albergue parroquial de Grañón, en La Rioja, parroquia encomendada entonces a José Ignacio Díaz, albergue construido con la ayuda de la asociación de Guipúzcoa, con sus aportaciones y el trabajo voluntario durante muchos fines de semana de los años 1996 y 1997, así como de otros voluntarios ajenos a la asociación y de peregrinos que se quedaban a ayudar durante unos días. La puesta en marcha de este albergue –casa madre para Hospitaleros Voluntarios- en 1997 al estilo tradicional de acogida en el Camino de Santiago, fue la demostración fehaciente de que se podía acoger y mantener con dignidad un establecimiento únicamente con el donativo voluntario sin cuantificar.

Son muchas las anécdotas que estos voluntarios y constructores no profesionales podrían contar sobre ayudas providenciales (en uno de los albergues en construcción se acabó el material con el que seguir trabajando; un peregrino que pasaba y se quedó a echar una mano supo de esa dificultad. Marchó a caminar sin contar que tenía una empresa de materiales de construcción y a los pocos días llegaría un camión con todo lo que necesitaban para continuar la labor). Pero esa, es otra historia.

A Grañón le siguieron otros albergues a lo largo del Camino, hechos por los voluntarios, con las aportaciones de los mismos en cuanto a mano de obra, materiales y dinero, más el que aportaban los propios peregrinos y hospitaleros en otros albergues y en sus cursillos respectivamente: Bercianos del Real Camino en 1999, en donde el material utilizado era casi todo reciclado o donado por los propios voluntarios que llegaban a llevar sus herramientas o un saco de cemento, un palé de ladrillos o azulejos cada vez que iban a echar una mano; Arrés en 2000, donde los voluntarios dormían en tiendas de campaña que servían, a su vez, como refugio para los peregrinos, al tiempo que se rehabilitaba el edificio destinado a albergue; Tosantos en 2002, o el parroquial de Logroño en 2006.

Además otros albergues surgieron de la labor constructora o rehabilitadora y aunque Hospitaleros no fuera su prin-

cipal promotor, sí estuvo presente en su construcción y/o puesta en marcha: Foncebadón, El Acebo, Eunate, Viana, Belorado, Ponferrada, por mencionar unos pocos que son claros y actuales ejemplos de que ésta acogida sin contraprestación económica es posible.

En la búsqueda de lugares donde hacer hospitalidad se fue contactando con párrocos, alcaldes u otros titulares a los que se contagió el entusiasmo por la idea, disponiendo de edificios para rehabilitar y presupuestos generalmente muy exigüos, prácticamente inexistentes, para tal fin. Lo demás salió de las aportaciones voluntarias de dinero, materiales y trabajo. Y una gran dosis de inventiva para aportar soluciones a las dificultades que cada día se presentaban; aquí sí se podía decir que *todo era bueno para el convento* por lo que todo lo que se aportara, importaba, y todas las profesiones eran buenas para picar, pintar, cortar, coser, barnizar, etc.

A la actividad constructora se le unía la búsqueda de establecimientos, de casas donde poder ejercer la hospitalidad. A lo largo del Camino Francés, en un principio, se fue llegando a acuerdos, siempre tácitos, con entidades de todo tipo para que cediesen sus instalaciones a Hospitaleros con el fin de acoger a los peregrinos: casas parroquiales en desuso, gimnasios de colegios cerrados por vacaciones, dependencias municipales, escuelas ya sin niños todo el año... cualquier lugar era bueno si se podía adecuar con una mínima inversión y siempre que sus propietarios aceptasen la acogida con donativo sin cuantificar. Más tarde llegaron los albergues en la Vía de la Plata o en los Caminos del Norte.

Se buscaba crear esos albergues o refugios en lugares donde el paso de los peregrinos podía ser más difícil, como Foncebadón, o lugares en donde “clamaba el cielo” que no



Botas ventilándose en el albergue de Grañón. Angel Urbina



Labor 'quirúrgica peregrina-' en el albergue de Ribadiso. Manuel Gracia

hubiera una acogida caminera alejada de la hostelería propiamente dicha. Por eso en *Peregrino*, año 1993, se evidenciaba el esfuerzo de unos cuantos por cubrir las necesidades de acogida: se abre en Pamplona un albergue, la mencionada parroquia de Viana, el municipal de Logroño, la asociación de Burgos se encarga del albergue en El Parral, el ayuntamiento de León de un albergue para el verano, el municipal en Molinaseca, etc.

Paralelamente, los voluntarios iban dando estilo a la acogida y transmitiendo con su trabajo la idea de que otra acogida era posible en el Camino. El número de peregrinos que llegan a Santiago aumenta y de igual manera lo hace el número de personas interesadas en participar en esta "aventura".

Estos fueron algunos de los albergues que atendía Hospitaleros Voluntarios en 1995: Roncesvalles, Belorado, Hornillos del Camino, Frómista, Reliegos, Rabanal del Camino, Samos, Logroño, San Juan de Ortega, Castrogeriz, Villalcázar de Sirga, León, Molinaseca, Nájera, Burgos, Puente Fitero, Calzadilla de la Cueva, Hospital de Orbigo, Ponferrada.

La revista *Peregrino* sigue ofertando la posibilidad de pasar 15 días en un refugio para atender a los caminantes con la gratuidad para estos y la gratuidad de su trabajo voluntario para aquéllos.

Un caso aparte: Arrés

Mención a parte merece el albergue de Arrés. Situado en el Camino del Somport, en Huesca, es el único albergue que la Federación gestiona mediante cesión. Arrés surgió de la actividad constructora de Hospitaleros y del trabajo desinteresado de muchos voluntarios que hicieron de aquella casa en estado ruinoso uno de los albergues mejor valorados del Camino.

El Ayuntamiento de Bailo y su pedanía de Arrés, pusieron a disposición de Hospitaleros una casa de piedra en el centro del pueblo para acondicionarla con el fin de usarla como albergue de peregrinos. Tras su rehabilitación como tal, fue cedida a la Federación para su gestión con la gratuidad para los peregrinos como base fundamental de funcionamiento. Cesión por cinco años que ha sido ratificada en otras dos ocasiones, la última en febrero de 2012.

Desde el año 2000, con la actividad de los hospitaleros de abril a octubre, incluidos, la Federación obtiene unos ingresos económicos que, tras hacer frente a los gastos que genera el albergue, suponen una interesante cantidad anual.

Una prueba más de que la gratuidad para los peregrinos es suficiente para mantener un albergue y generar algunos ingresos.

La formación de los voluntarios

Los cursillos para hospitaleros desarrollaron desde su inicio temas como la empatía con los caminantes, la solución de problemas, la importancia de la imbricación del hospitalero con la localidad en la que está el albergue, la información y otros muchos.

El "profesorado" no es otro que una nómina de hospitaleros voluntarios veteranos que, junto a la experiencia, le ponen sentido común y la ilusión que caracteriza al grupo.

Estos cursillos son propiciados por la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago a través de su Coordinación de Hospitaleros, publicitados en la revista *Peregrino*, en el boletín de Hospitaleros y en la página web de la Federación. Están desarrollados, generalmente, en localidades del Camino o en lugares que sean fáciles para la llegada de los voluntarios desde todas partes del

mundo. Los cursillos son gratuitos para los asistentes y todos –alumnos y profesores- pagan de su bolsillo el mantenimiento y alojamiento durante esos días, tal y como es el compromiso de Hospitaleros de costearse todo lo referente a esta actividad. Desde hace algunos años, Hospitaleros busca que el costo a la Federación sea el mínimo cuando no se ha logrado que sea 0 € y salvo una parte de la gestión de la oficina de Logroño todo lo demás recae sobre los voluntarios veteranos.

Para estos cursos suele haber una ayuda con cargo a la subvención que la Federación obtiene del Ministerio de Cultura en concepto de beca para la asistencia, de los futuros hospitaleros, al curso de formación de hospitaleros voluntarios y culturales del Camino de Santiago. Ayuda que, en muchos casos y en forma de aportación voluntaria, revierte en la Federación tras los cursillos, con el fin de poder financiar otras actividades de Hospitaleros y de la propia Federación.

De la actividad de los primeros voluntarios surgió la idea de hacer un encuentro anual de quienes habían trabajado en la temporada. El llamado cursillo de revisión servía para ir “afinando” el trabajo, el modo de actuación y obtener algunas mejoras en los albergues y para los hospitaleros: seguro de responsabilidad civil, equipamiento de enseres en el albergue, una habitación privada para el hospitalero, agua caliente... pero también se iban perfilando, año tras año, las condiciones del trabajo de Hospitaleros. Condiciones que quedaban plasmadas en las llamadas *Conclusiones* y que en 1992, resultado del primer Encuentro de Hospitaleros que tuvo lugar en San Juan de Ortega, eran las siguientes:

1.- Reafirmar el carácter voluntario y gratuito del trabajo de los hospitaleros.

2.- El trabajo de los hospitaleros busca ante todo el servicio a las necesidades de los peregrinos.

3.- Es tarea del hospitalero promover en el peregrino la reflexión para ayudarlo a descubrir el verdadero sentido espiritual del camino de Santiago.

4.- Resaltamos la importancia que tiene la entrega cuidada y seria de la credencial de peregrino.

5.- Cada año se realizará un cursillo de formación práctica para los nuevos hospitaleros...

6.- El hospitalero deberá acoger amablemente a todos los peregrinos sin discriminación.

El punto quinto recomendaba la organización de un cursillo de formación. De este modo, en 1993, tuvo lugar el primer curso para nuevos hospitaleros en San Juan de Ortega.

Se inicia una nueva andadura con los cursillos para hospitaleros, uno, dos durante varios años, hasta llegar a los siete que tendrán lugar en España en 2012 sin contar los que se organizan con el concurso de la Federación fuera de nuestras fronteras.

Siguen otros Encuentros: 1994, 1995, 1996, 1997 en Santo Domingo de la Calzada; en 1998, Grañón; en 1999 en Rianxo (La Coruña); en 2000 en Toledo; 2011 en Valencia de Don Juan (León); en 2002 en Puente de la Reina (Navarra) con el lema “Tendiendo puentes”; en 2003 en Logroño; Santiago de Compostela en 2004; 2005, en Jaca (Huesca); en 2006 Carrión de los Condes (Palencia) bajo el lema “La puerta se abre a todos”. En 2007, en el encuentro de Angosto (Álava) y con el lema “Antiguos nuevos tiempos”, el modo de trabajo de Hospitaleros quedó meridianamente definido al dar con una redacción de las Conclusiones que representaban todo lo que Hospitaleros quería seguir haciendo en el Camino y por los peregrinos:

“La voluntariedad encierra un compromiso de disponibilidad y lleva consigo la aceptación de las pautas que libremente acordamos:

Reafirmamos el carácter gratuito del trabajo de los hospitaleros hecho en lugares donde no se cobre por la acogida.

Nos vinculamos a las condiciones reflejadas en la “carta cuestionario” independientemente del albergue donde realicemos nuestra función.

Ayudaremos a promover en el peregrino la reflexión sobre el sentido jacobeo del Camino.

Los hospitaleros procuraremos integrarnos en el lugar donde ejerzamos la hospitalidad.

La acogida será realizada sin ningún tipo de discriminación.

Continuaremos con los cursos de formación: preparación, reciclaje para veteranos, encuentros...

Daremos a conocer nuestra forma de actuar en los albergues.

Por lo tanto, el trabajo de los hospitaleros buscará ante todo el servicio a las necesidades de los peregrinos”.

Y en 2008 en Tarazona (Zaragoza) con “Cuidarse para cuidar”, el planteamiento de estos encuentros cambia y dejan de ser de revisión, para pasar a tener un carácter festivo, de encuentro tras el trabajo del año y con un principio fundamental: el cuidado de los hospitaleros para cuidar de los peregrinos; en 2009 en Santo Domingo de la Calzada (La Rioja) los hospitaleros se colocaron bajo la intercesión del

Cena comunitaria en el albergue de Grañón. Jorge Fernández.





Obras de rehabilitación del albergue de Arrés. Fernando Gimeno.

Santo constructor; en 2010 en Santiago de Compostela con “Dar y recibir” celebraron un Año Santo que se anunció muy duro y trabajoso.

En 2011, los hospitaleros reunidos en Pilas (Sevilla) con el lema “Otro Camino, mismo destino; sin perder el norte” vuelven a proclamar sus principios básicos.

Cada año, en la Asamblea que la Federación celebra, Hospitaleros presenta el resultado de su trabajo anual y los principios por los que desea seguir guiándose en el ejercicio siguiente.

Un hito

En 1998 la Xunta de Galicia, acuciada por los malos resultados (o no tan buenos) que arrojaban las encuestas que hacían a los peregrinos en relación a la valoración de la acogida en sus albergues, pidió a la Federación que algunos de sus voluntarios hospitaleros asistieran a los peregrinos en tierras gallegas. Llegaba otro Xacobeo que se prometía aún más espectacular que el anterior año Santo 1993 y la gran inversión que había hecho Galicia en promocionar el Camino, no podía permitirse el “lunar” de una valoración mediocre de sus hospitaleros y de su acogida.

En el encuentro de Hospitaleros de 1998 en Grañón se planteó esta petición y se decidió ir a trabajar en Galicia. A partir de 1999, Hospitaleros estuvo presente con la premisa de la gratuidad para los peregrinos y la de los hospitaleros, en lugares tan emblemáticos como El Cebreiro, o albergues tan bonitos como Ribadiso de Baixo, Orense, Triacastela. Y en otros albergues gallegos también hubo presencia de Hospitaleros: Olveiroa, Corcubión o La Gudiña.

Ya estábamos asistiendo en Galicia cuando la Xunta pidió a la Federación que algún hospitalero voluntario impartiese un cursillo, como los que se hacían en Hospitaleros, para los que luego se dieron en llamar Xacovol; **Victoria Galindo** y Ana I Barreda se desplazaron hasta Neda para explicar y dar testimonio de cómo era el trabajo de los voluntarios de Hospitaleros a lo largo del Camino. Fue, con el inicio del pago de una cantidad fija por parte de los peregrinos cuando fuimos saliendo de esos albergues dejando el último, Cebreiro, en febrero de 2008.

La impronta de hospitaleros en los Caminos a Santiago

A buen seguro, los forjadores de esta nueva y tradicional acogida en el Camino de Santiago jamás imaginaron las dimensiones que Hospitaleros tendría en 22 años de existencia.

Lo que se iniciaba como un servicio a los peregrinos pronto se reveló como un dinamizador económico en zonas tradicionalmente deprimidas del norte peninsular. El Camino no había llegado a desaparecer en la meseta norte, porque no lo ahogó ningún desarrollo industrial y, por lo tanto, seguía siendo una zona eminentemente agrícola y ganadera. Pueblos pequeños y poco habitados, veían pasar el tiempo y a algunos peregrinos, que buscaban acomodo y unos servicios de hostelería inexistentes porque no tenían nada destacable que los hicieran necesarios.

El establecimiento de un refugio o un albergue en pequeñas localidades que habían resistido con dificultad el paso del tiempo supuso facilitar, y mucho, el camino a los peregrinos pero, y más importante, llevó a crear algunos pequeños negocios (bares, tiendas de comestibles...) en lugares donde nunca antes había existido ese servicio con la correspondiente fijación de alguna joven familia en la población.

Por la actividad de los hospitaleros y, claro, por el aumento del número de peregrinos, en algunos pueblos llamados a desaparecer, vieron cómo surgían pequeños negocios que no sólo han confortado a los caminantes sino a sus propios vecinos. Hay en Castilla y León, por mencionar la comunidad autónoma con más kilómetros de Camino, preclaros ejemplos de lo que hablo.

Y sin vanagloriarnos, Hospitaleros demostró que era posible atender a los peregrinos con pocos medios, fijando población en lugares donde ni en las fiestas mayores se había visto a tanta gente con el consiguiente desembolso económico en bares, restaurantes y tiendas de ultramarinos, que fueron apareciendo con el paso de esta nueva edad de oro de la peregrinación. Hemos sido testigos de cómo pueblos semiabandonados, con la mayoría de sus casas en ruina, han resurgido hasta el punto de no tener posibilidad de comprar ni un solar porque los descendientes de los que abandonaron en busca de mejor vida, vuelven para disfrutar de un pueblo como nunca antes lo fue.

La iniciativa privada llegó con fuerza al Camino, sobre todo después del fastuoso año Santo de 1993 -el Xacobeo-, una vez que se demostró que la atención a los peregrinos podía ser un modo de vida tan bueno como cualquiera.

La posibilidad de tener un medio de vida digno, sobre todo en el mundo rural, sin abandonar ni casa ni terruño, arraigó en el ideario de muchos de sus pobladores. Y, en ocasiones, sin ton ni son, se abrieron albergues dotados de lo mejor o faltos de lo mínimo con muy distintas intenciones: desde ganarse la vida dignamente hasta exprimir sin piedad a los peregrinos como si fueran la moderna versión de la gallina de los huevos de oro.

No es aquí el lugar para hablar del crecimiento desmesurado del mercantilismo en el Camino; en todo caso: nada nuevo.

Hospitaleros ha seguido manteniendo la llama de la acogida tradicional en el Camino de Santiago con la gratuidad para el peregrino y el trabajo gratuito de los voluntarios desde sus inicios. Muy pronto en su andadura, empezó a ser molesta su actuación para algunos tal y como se recoge en algunos de los boletines que Hospitaleros de la Federación edita cada dos meses.

Así, Hospitaleros dejó de acoger en algunos lugares en cuanto otros quisieron hacerse cargo de la acogida a los peregrinos; en algunos casos de manera dolorosa; en otros, en el convencimiento de que había que dejar paso a quien quisiera encargarse de ello porque nunca quisimos ser obstáculo a la iniciativa privada ni competencia para nadie.

Las asociaciones federadas y otras entidades

Como a lo largo del artículo se habló de hospitalidad, debemos mencionar aquí a las asociaciones que mediante cesión, alquiler o propiedad gestionan albergues por los varios Caminos: Andorra de Teruel, Astorga, Astur-galaica, Astur-leonesa, Burgos, El Bierzo, Estella, Guipúzcoa, Madrid, Miranda de Ebro y Vizcaya.

También a cuantos ayuntamientos abren, actualmente, a Hospitaleros la posibilidad de la acogida: Arrés, Nájera, Villalcázar de Sirga, El Burgo Ranero, Calzadilla de los Hermanillos, Salamanca y Zamora; parroquias como San Miguel de Estella, Viana, Santiago el Real de Logroño, Grañón, Bercianos del Real Camino y La Encina de Ponferrada; monasterios como Samos y Alcuéscar; y la Cofradía del Santo en Santo Domingo de la Calzada.

Hospitaleros. Hoy y el futuro

De aquel grupo de voluntarios que arrancó con Lourdes Lluch hemos llegado a una lista de más de 4.200 personas en la actualidad. Con la única condición de haber sido peregrinos y tener experiencia de peregrinación, gente de todo el mundo y, antes, de todas las provincias españolas se ponen en contacto con la oficina de la Federación en Logroño para

ser hospitaleros. Lo siguen haciendo. "La oficina de Logroño" con **Mayte Moreno** (otra histórica junto a José Ignacio desde los tiempos de la oficina de la Federación en la Casa del Santo en Santo Domingo) y **Marta Antón**, recibe las peticiones de los futuros hospitaleros y de los veteranos. A partir de ahí, con la Coordinación de Hospitaleros se encargan de la información, organización, formación y destinación de los voluntarios. Es de justicia nombrarlas aquí.

La actualidad de Hospitaleros pasaría, para los amantes de las cifras, por significar el número de pernoctas o de peregrinos atendidos. Nosotros ciframos la calidad de la acogida, no la cantidad pero ahí va un dato: según comunicación de J. A. Ortiz en el IX Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas de Valencia, hubo 183.000 peregrinos que generaron 2.379.000 pernoctas, 13 por peregrino. El informe de diciembre del año pasado en *Peregrino* dice que Hospitaleros y las asociaciones con albergue, acogieron a 370.000 peregrinos.

Quizá el fenómeno de la hospitalidad haya derivado hacia otros parajes distintos, pero no tan alejados, de las intenciones fundacionales de Hospitaleros y aunque en ocasiones nos hemos rendido a las excesivas comodidades en algunos albergues siempre quisimos ser fieles a la austeridad. Quizá hayamos tenido veleidades de protagonismo cuando lo que debemos ser es el puente por el que el peregrino cruza para seguir a Compostela. Quizá el número de compromisos obligue a la organización a atender todas las peticiones de peregrinos para ser hospitaleros cuando, quizá si, sería deseable ser algo más selectivos.

Pero bien es cierto que 22 años de trabajo, con más y más interesados en participar en este proyecto, no puede ser otra cosa que la constatación de que estábamos y seguimos estando en el buen camino para hacer del Camino, nosotros también, una experiencia fuera de lo común para tantos peregrinos.

Podríamos hablar de sentimientos y no de cifras de pernoctaciones porque lo que hay es un grupo humano, grande y universal, que ha buscado en la Federación la canalización



Encuentro 2011 de Hospitaleros en Pílas (Sevilla). Amparo Sánchez Ribes.

Inauguración placa a los
'Hospitaleros Voluntarios'
en Samos (Lugo).
Jorge Martínez-Cava

de algunos de los sentimientos que nacen tras el Camino: gratitud, hospitalidad, fraternidad que no deberíamos perder de vista para seguir en la brecha.

Somos parte del Camino, indefectiblemente. Aunque algunos se empeñen en eliminar de la ecuación "hospitalidad", el valor "gratuidad".

Hablar de cómo hubiera sido Hospitaleros fuera de la Federación sería un ejercicio de ciencia ficción; después de 22 años no parece que debiéramos estar en otro lugar que en el que estamos, en el que queremos seguir estando: el que nos dieron cuando Hospitaleros nació. Por la misma razón, nadie debería deslizar la idea de que no queremos ser Federación a la vez que se pone en duda la lealtad de Hospitaleros voluntarios con ella. Todo lo descrito más arriba cierra el paso a cualquier crítica a este respecto.

Que los hospitaleros a los que se nos consultó sobre una posible Fundación de Hospitaleros diésemos una opinión en contra, prefiriendo ser "trabajadores" y no gestores, o que cada uno de nosotros estemos en la mayoría de los que no queremos ir a albergues donde se cobre un "donativo mínimo de mantenimiento" y así se coordine, dice, nada más, que somos fieles a la organización de Hospitaleros y, por lo tanto, a lo establecido por la propia Federación, año tras año durante 22.

Hablar de la posibilidad que este movimiento deba dar paso a otro tiempo, olvidándonos de la gratuidad como base fundamental del trabajo de Hospitaleros es, a mi entender y sé que al de mis compañeros de hospitalidad, una peligrosa deriva que acabaría con un pilar fundamental de la Federación.

El modo de actuación es el mismo que cuando comenzamos, pero ahora sabemos hasta dónde hemos llegado, qué suponemos en el Camino y podemos imaginar, a toro pasado, qué hubiera sido el Camino sin nuestra presencia. Lo que es seguro es que Hospitaleros de la Federación es un vínculo entre los que están en el Camino y los que pasan hacien-



do el Camino; los herederos de la antigua hermandad jacobea que sólo comprenderán quienes participen de ella. *"Crear que aún puede haber relaciones humanas entre humanos, es una utopía fascinante; lo asombroso es saber de un lugar donde esto sucede"*.

En cuanto al futuro: ¿quién puede predecirlo? Lo que Hospitaleros pueda ser en el futuro dependerá de los cambios que en el Camino se produzcan.

Quizá no sea necesario el concurso de Hospitaleros porque la finalidad para la que se creó, la acogida, pase exclusivamente a manos privadas.

Puede que la economía acabe con un ideal o que seamos los únicos que sigamos comprometidos con la acogida.

Quizá podamos seguir siendo "el buque insignia de la Federación".

Ana I. Barreda

Nota. Con la memoria de Fernando Gimeno, Ana Conde, Amparo Sánchez, José Ignacio Díaz, Francisco García Mascarell; y Luigi Nacci.



Cursillo de hospitaleros en Italia.

¡Qué gran número el 13!

Esta aventura dio comienzo el 19 del pasado agosto. A las 00'00h partían 3 coches desde la puerta del Corte Inglés de Jaén. Maleteros repletos de mochilas, pinchos, bastones, pero sobre todo, 13 personas desconocidas llenas de expectativas que cumplir, alegría, ganas de bromear y sobre todo mucha ilusión. Yo, pese a ser la más joven de la expedición, era la que más respeto llevaba de cara a aquella aventura en la que me embauqué sin pensármelo demasiado. La expedición la formábamos: Jacinto Fuentes "Jefe de la manada", a la cabeza, su mujer M^a Carmen "Sopitinona, Juan "José Ramón", M^a Carmen "la Vete", Paco "El informático", Manoli y Maribel "Zipi y Zape", Manolo "El Ensima", Manolo y Loli "Los Marteños", José Antonio "El tío del Ronquío", Paqui "la Físio", y yo "Bea", así fue, todos con nuestros respectivos y cariñosos apodos. Aquella noche éramos 13 desconocidos, y el camino y el transcurrir de días nos convirtieron en una familia, la misma que a día de hoy seguimos siendo. Pusimos rumbo a Zamora, parando en nuestro primer albergue "Casa Anita". Allí comenzábamos a percibir ya lo que era ese ambiente peregrino, ese compañerismo y donde empecé a pronunciar aquella famosa frase de... "¡Buen Camino!. Allí también estrené mi credencial con el primer sello. Luego fuimos a Orense desde donde comenzamos realmente nuestro Camino a Santiago. Fueron 5 días comprendidos en Orense - Cea - Castro Dozón - Silleda - Vedra - Santiago de Compostela.

Como dije antes, era mucho el respeto que yo le tenía a dicha experiencia. Yo los veía a todos muy seguros de lo que íbamos a hacer, y mi temor venía en no ser capaz de hacerlo y encima sin tener coche de apoyo, es decir, íbamos de peregrinos auténticos. Ahora una vez pasado todo, aun me emociono recordando cada uno de los momentos vividos, buenos y menos buenos. Hemos sido una auténtica piña, cada día con más confianza, con más cariño. El día que salíamos de Vedra para Santiago era doble sentimiento el que tenía, por una parte las ganas de llegar, de haber cumplido sin males mayores aquel sueño que tenía, pero por otro saber que aquella aventura llegaba a su fin, que cesarían esas risas continuas, esas rutinas que teníamos, el desprenderme de esa convivencia me costaría...

El Camino da para muchas cosas, no solo para convivir sino para pensar, para rezar, para disfrutar del paisaje, para encontrarte a ti mismo, conocer gente de lugares diversos. Son millones los recuerdos que me llueven cuando pienso en el Camino, pero nada es comparable a esa entrada en la plaza del Obradoiro con el gaitero acompañando cada uno de mis pasos. Llevaba el tendón de Aquiles inflamado y dolorido, cada paso suponía un gran esfuerzo, los nervios se iban palpando en cada uno de nosotros, el cansancio disminuía al ver tan cerca nuestra meta, mientras yo hondeaba mi bufanda del Real Jaén orgullosa de poder haber llevado el nombre de la ciudad que me vio nacer por todo Galicia. Y por fin, entramos a esa inmensa plaza del Obradoiro, las emociones y sentimientos reprimidos durante tantos días era momento de exteriorizarlos. Aún no he encontrado las palabras para describir lo que en pocos segundos fui capaz de sentir en aquel momento. Recuerdo como nos abrazamos uno por uno, pero abrazos fuertes con sentimiento,

todos éramos uno mismo. Solo veías rostros con ojos que brillaban, otros no podían parar de llorar, algunos optaron por tumbarse en el suelo y observar esa majestuosa catedral, sacando las cámaras de fotos para dejar grabado aquel momento tan mágico. Poco a poco aquellas lágrimas iban remitiendo y se convertían en caras de satisfacción, de alegría, de orgullo, y algo de nostalgia al saber que aquello llegaba a su fin. Tras dejar grabado en videos y fotos todo aquello nos dirigimos a otro nuevo albergue donde pasaríamos a ser "turiperegrinos".

Al día siguiente nos dirigimos a Barbadelo donde pasaríamos casi dos jornadas de descanso, aquello más que un albergue yo lo denominaría el *paraíso*, su nombre es "A Casa de Carmen", lugar que me marcó también gratamente. Ideal para descansar, olvidarte de problemas y desconectar del mundo si te hace falta.

El Camino de Santiago me ha dado muchas cosas buenas, pero en especial el conocerlos a ellos, a los 12 amigos/hermanos que ahora tengo. En especial a una persona, la cual los primeros días de camino pasamos desapercibida la una para la otra, y sin la que hoy no podría pasar. ¡Buen Camino!

Verónica Jimis



Monasterio de San Juan de la Peña. Ábsides iglesia románica.



Los discípulos del apóstol Santiago (y II)

Si en el capítulo anterior se partía de la visión que produce a los peregrinos la imagen de la Puerta Santa de la Catedral de Santiago en la que se contempla la figura del Apóstol rodeado de sus discípulos Teodoro y Atanasio, para luego ya adentrarse en los orígenes del cristianismo en Hispania y en las tres tradiciones que fundamentan esta evangelización: la predicación del apóstol Santiago, la posible venida de San Pablo, y la evangelización de los llamados Varones Apostólicos, ahora veremos la relación entre estas tradiciones y el culto que los Varones han tenido en España.

Santiago y los Varones Apostólicos

A la vista de todo lo expuesto, la conclusión a la que se llega es que, a excepción de lo afirmado por el *Calixtino*, no existen documentos anteriores al siglo XII que relacionen a los Varones con el Apóstol Santiago, lo cual ha llevado a ciertos historiadores a exponer la siguiente tesis: en origen habría dos tradiciones independientes, la predicación de Santiago y la de los Varones Apostólicos, y ambas fueron unidas por el autor del *Codex* con objeto de engrandecer, más todavía, la figura de Santiago como el evangelizador de la península Ibérica, ya fuera por él directamente o por medio de sus discípulos.

El recuerdo a los siete Varones Apostólicos no se perdió durante el resto de la Edad Media, pero curiosa-

mente será a partir del siglo XVI cuando la antigua tradición, según la versión del *Calixtino*, cobrará una fuerza inusitada de la mano de los cronistas de la época, ya fuera para ensalzar su localidad de nacimiento o para enaltecer el nombre y origen del Reino de España, como podemos ver en los ejemplos siguientes.

Historiador, en cierto modo local, fue Jerónimo Zurita (1512-1580) cronista del Reino de Aragón. Al tratar del sitio de Almería que el rey Jaime II llevó a cabo por mar en el año 1309, menciona la visita que antes de embarcarse hace este rey al monasterio de San Juan de la Peña, donde por aquellos años reposaban los restos del cuerpo de San Indalecio: *“Procuró antes con el Abad de San Juan de la Peña que le diese un brazo o alguna reliquia del cuerpo de San Indalecio, obispo que fue en la primitiva ciudad de Urçi, de cuyas ruinas se fundó Almería, así por la devoción que tenía en aquel glorioso santo que fue discípulo de Santiago cuya memoria y santidad era muy reverenciado en este reino, como por haberle tomado por su patrón en aquella expedición”*¹.

En el ámbito de los historiadores “nacionales” destaca el Padre Enrique Flórez. En su obra *España Sagrada*, escrita en el siglo XVIII, estudia con detalle los antecedentes del cristianismo en España, apoyándose en documentos como *El Oficio Mozárabe aplicado a la fiesta de los Siete Apostólicos*, la *Vida de los Siete Apostólicos*

sacada del *Leccionario Complutense*, *Vida de San Torcuato y sus compañeros*, escrita por el Cerratense y el propio *Códice Calixtino*. Al tratar la predicación de Santiago dice: *“Tenemos pues, que el fruto de la predicación en España fue de varios Discipulos, aunque los especiales escogidos para andar a su lado, no fueron más que nueve”*², mientras que cuando se refiere a los Varones Apostólicos no duda en decir que *“La Misión más copiosa de Ministros por quienes se propagó la fe en España, fue la de los Siete Apostólicos, dirigidos por San Pedro y San Pablo”*³. Citas donde se aprecia que el gran historiador acepta las dos legendarias tradiciones sobre la cristianización de España.

Este resurgimiento de la tradición tenía, según algunos historiadores actuales, una motivación con un componente político y religioso. En el plano político se trataba de justificar el origen y naturaleza cristiana del embrionario Estado español, y en el plano religioso se buscaba resaltar, frente a la Reforma protestante, los gloriosos orígenes apostólicos y martiriales del catolicismo español.

Los “Varones” en nuestros días

La fuerza de la tradición quedó finalmente arraigada en aquellas localidades donde se suponía que los Varones fundaron sedes apostólicas: Torcuato en Acci (Guadix), Indalecio en Urçi (Almería), Esiquio o Isiscio en

Carcesa (Cazorla), Eufrasio en Ilturgi (Andújar), Tesifonte en Bergi (Berja en Almería), Segundo en Abula (Abla en Almería) y Cecilio en Ilíberis (Granada). Todas ellas pertenecientes a la Bética.

En Guadix (Granada) veneran a **Torcuato** como Varón Apostólico y discípulo de Santiago. Considerado como el más anciano de los siete, le correspondió quedarse en Guadix, donde permaneció su cuerpo hasta el siglo VIII en que, ante la amenaza de los musulmanes, fue trasladado a Galicia, a la Iglesia de Santa Comba (Orense) primero y posteriormente al cercano Monasterio de Celanova. Guadix reclamó sus reliquias durante mucho tiempo, y no fue hasta el año 1593 en que consiguieron llevar a su Catedral media caña de un brazo y un dedo pulgar.

En el caso de San **Indalecio**, su veneración y culto está arraigado en diversas poblaciones. La más significativa es Almería, por considerar que fue el fundador de la diócesis, en concreto en la ciudad de Urci al norte de la actual capital. Es patrón de la diócesis y celebran su fiesta el 15 de mayo. También el culto es muy popular en Aragón, el cual justifican por tres razones: al santo lo tienen como nacido en Caspe, que fue convertido por Santiago a orillas del Ebro y que su cuerpo fue trasladado desde la ciudad de Almería hasta el Monasterio de San Juan de la Peña en el año 1084, para siglos más tarde trasladarlo a Jaca. En Caspe llegan a indicar la casa donde vivió el Santo, y tienen un canto antiguo que dice así: *"Fuiste a la fe convertido, Por nuestro español Patrón, Cuando el Reino de Aragón, Fue por Santiago instruido; Pues por Santiago escogido Y por Pedro consagrado"*. Y finalmente, también lo celebran en Villafranca Montes de Oca, en cuyas inmediaciones se localiza una fuente que, según cuentan, brotó en el lugar donde fue martirizado.

A **Isicio**, Hesiquio, Hicicio o Hisicio, que de todas estas formas se le ha llamado, lo tienen como patrón en Cazorla (Jaén) pues allí habría establecido la sede episcopal tras una estancia en Zaragoza con el apóstol Santiago. El pueblo celebra el 15 de mayo su fiesta con una procesión hasta la ermita donde dicen fue lapidado. Pero también al santo le atribuyen el origen del cristianismo en la provincia de Cádiz, y lo hacen fundador de la sede de Carteya, antigua ciudad romana en la bahía de Algeciras. Por cercanía con este lugar, la ciudad de Tarifa lo tiene como patrón y guarda unas supuestas reliquias del santo donadas por el arzobispo de Sevilla en el año 1620.

En la diócesis de Jaén el patrón es San **Eufrasio**, al que consideran el

Peregrinos ante la Puerta Santa, Catedral de Santiago Juanjo Fernández.



evangelizador del territorio y primer obispo de Ilturgi (Andujar) El hecho tuvo su reconocimiento por parte de la Santa Sede al disponer Benedicto XVI en el año 2009 que la antigua y extinta diócesis de Ilturgi se contase en el elenco de las Sedes titulares episcopales. El cuerpo del santo, como en otros muchos casos, fue llevado al norte en el año 716 huyendo de los musulmanes, a la iglesia de Santa María del Valdemao (Lugo) donde celebran su fiesta el 15 de mayo.

La ciudad de Abula, sede atribuida a San **Segundo**, ha sido identificada con el pueblo de Abla en Almería. Pero es en Ávila donde su recuerdo está más presente, desde que en el siglo XVI al derribar una pared de la iglesia de Santa Lucía hallaron un sepulcro y dentro una caja de madera con huesos humanos en la cual figuraba la inscripción "Sanctus Secundus". La diócesis lo tiene como su primer obispo y la ciudad como patrón, fiesta que celebran el 2 de mayo con una romería.

A **Cecilio** lo sitúan en Ilíberis (Elvira, Granada) y como en el caso de los otros Varones está considerado como el primer obispo de la diócesis y declarado patrón de la ciudad. Su fiesta se celebra el día 1 de febrero con una romería que sube por el Sacromonte hasta las catacumbas del santo, donde dice la tradición que sufrió martirio.

Y el último de los Varones es **Tesifonte**, o Tesifón, patrón de Berja, pueblo de Almería al pie de la Sierra de

Gador, cuya imagen preside el retablo mayor de la iglesia de la Anunciación.

Epílogo

Son numerosos los historiadores que en el siglo XX han dedicado su tiempo y esfuerzo a profundizar en el análisis y origen de la tradición sobre los Varones Apostólicos. Con independencia de quienes la apoyan o la refutan, todos coinciden en que la investigación no está finalizada, pero a nosotros el trabajo expuesto nos permite conocer y entender los motivos que a lo largo de la Historia han llevado a cronistas e historiadores a relacionar a los Varones con el apóstol Santiago. Y con independencia de todo ello, de lo que si estamos seguros es que la gloria del Apóstol no es mayor o menor porque la Historia le atribuya más o menos discípulos; su gloria, aquí en la Tierra, se manifiesta en la ciudad que lleva su nombre, y en los miles de peregrinos que cada año se acercan a darle el "abrazo" y rezar ante su tumba.

Juan Caamaño Aramburu

1 ZURITA. Anales de Aragón. Ed. CA NILLES LÓPEZ, A. Zaragoza, 1970. p. 714.

2 FLOREZ E., España Sagrada Tomo III, Pág. 135 n° 165.

3 Ibidem, Pág. 144 n° 171

Peregrinos hacia Los Arcos (Navarra). Ibón Martín.



ENCUESTA DE PEREGRINOS DEL AÑO 2011

ANÁLISIS SOCIOLÓGICO DE LA PEREGRINACIÓN

Como venimos haciendo desde 1993, la revista *Peregrino* publica la “Encuesta Anual de Peregrinos” que nuestra Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago realiza anualmente con el patrocinio del Ministerio de Cultura. Junto al estudio sociológico también realizamos el análisis económico anual. Para llevar a cabo el estudio, se ha trabajado con un total de 1.031 respuestas recibidas a través de la página web de la Federación (www.caminosantiago.org), donde la encuesta estuvo colgada con posibilidad de ser contestada por los peregrino-internautas del 2011. Como siempre, la tabulación de datos y el estudio sociológico ha sido realizado por la Asociación de Palencia a través de su Centro de Estudios del Camino de Santiago (Carrión de los Condes), mientras el análisis económico ha sido realizado por la Asociación de Madrid con un modelo propio de investigación sobre el total de los peregrinos llegados a Santiago y publicados por la Oficina de Atención al Peregrino de la Catedral de Santiago.

Con la experiencia que dan los 19 años que venimos haciendo esta encuesta podemos decir que el Camino Francés, en su conjunto, y los otros Caminos a Santiago gozan de buena salud, de popularidad importante, así como de un grado de satisfacción por parte del peregrino ciertamente notable.

Hemos tenido en cuenta a la hora de elaborar este trabajo que el 2011 ha sido inmediato posterior a Año Santo lo que incide de forma notable en los números que ofrece la Catedral de Santiago, que lógicamente se sitúan a la baja en lo correspondiente a los peregrinos que han discurrido por Galicia en general y desde Sarria en particular. No se da este caso en el resto de los lugares por donde discurre el Camino Francés que incluso en algunos casos se ha apreciado un aumento de peregrinos entre en 4 y el 6 % en el año 2011 con referencia al pasado Año Santo. En el caso de Otros Caminos a Santiago se observa una disminución similar a la que han tenido en Galicia.

Durante el año 2011 un total de 183.366 peregrinos recogieron la “Com-

postela” en la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago. Como viene siendo habitual el número de gentes que peregrina por el Camino de Santiago y las distintas rutas que a la meta santiaguesa conducen es sensiblemente mayor al darse dos circunstancias a tener en cuenta: no todos los peregrinos que llegan a Santiago solicitan la “Compostela” y no todos los peregrinos que recorren los caminos a Santiago llegan a la meta en ese mismo año.

Tendiendo en cuenta los estudios realizados por las distintas asociaciones de la Federación y el número de credenciales que se entregan por éstas y otras entidades religiosas y civiles, el cálculo de los peregrinos que durante el año 2011 han “hecho el Camino”, ya sea en su totalidad o en parte, podemos cifrarlo en algo más de 200.000 peregrinos.

Donde se inicia la peregrinación.

Para corroborar los datos que señalan que el lugar de comienzo tiene en los últimos 100 km en particular y Galicia en general un repunte numérico importante, está el dato que de más de cuarenta mil

peregrinos buscan la Compostela desde Sarria, lo que representa cerca del 22% del total y que otros casi treinta mil más lo inician en otros lugares de Galicia, preferentemente por los itinerarios del Camino Portugués.

En tierras de León han iniciado el Camino cerca de treinticinco mil peregrinos cantidad muy similar a los que lo han iniciado en tierras de Navarra. En Burgos y Palencia se han incorporado cerca de cinco mil quinientos peregrinos mientras que por tierras de La Rioja unos mil quinientos peregrinos se han incorporado al Camino, mientras que una cantidad similar han comenzado su peregrinación por Aragón.

De donde provienen los peregrinos

Si dividiésemos los peregrinos por nacionalidades en estos momentos cabe decir que más de la mitad de los peregrinos son españoles, en torno al 54%, mientras que de entre los extranjeros los alemanes encabezan el ranking con algo más del 9%, seguido de italianos y franceses. Mención a parte hay que hacer de los países que hasta hace unos años no eran especialmente jacobeos como es el caso de estadounidenses y canadienses y la incorporación de Corea con un número nada desdeñable que gira entorno a los 2.000 peregrinos.

Continuando con los resultados geográficos de la encuesta cabe señalar que los madrileños siguen siendo mayoría, con un porcentaje cercano al 10%, una bajada porcentual con respecto a años anteriores que se ve recompensada con el aumento que han tenido los habitantes de Andalucía, Cataluña y Comunidad Valenciana, que

entre las tres se acercan al porcentaje del 25%, continuando en el ranking Castilla y León, País Vasco, Galicia y Castilla La Mancha. Como curiosidad cabe destacar que cierran este ranking dos comunidades por donde pasa el Camino Frances como son Navarra y La Rioja y una del Camino del Norte como es Cantabria.

Perfil del peregrino

El peregrino del año 2011 procede del entorno urbano, al ser habitantes de ciudades el 85,12%, mientras que del mundo rural proviene el 6,38%, y de villas de término medio el 8,5%. Por lo que respecta a la formación de los mismos el 61,25% declaran poseer título universitario, el 31,02% aseguran tener estudios secundarios y el 7,79% formación de estudios primarios, cifras en todo caso que están en consonancia con los datos que las encuestas de años anteriores nos han proporcionado.

Mayoritariamente predominan los hombres sobre las mujeres en porcentajes del 57,72% sobre el 42,28%. Siguen ganando por mayoría aquellos que recorren el Camino de Santiago a pie con un 83,48%, sobre los que peregrinan en bicicleta que llegan al 16,33%, registrándose un porcentaje anecdótico de 0,19% aquellos que lo hacen a caballo. La encuesta estudia estos tres apartados por ser los que desde hace tiempo consideramos "peregrinos" por recorrer el Camino mediante el esfuerzo físico, dejando sin contabilizar aquellos que llegan a Santiago por otros medios de locomoción más habituales como coche, tren o avión, que sin negarles el sentido peregrino que pudieran tener no entran en las encuestas y estudios que se realizan al efecto.

Son muchos los que dicen que hacer el Camino en cierta soledad permite un mayor disfrute de la ruta, tanto de sus encantos como de las vivencias personales que el peregrinar les supone. Será por ello que el 76,36% de los peregrinos declaran haberlo hecho en solitario o acompañado de dos personas más. Cuando abordamos la cuestión de pequeños grupos de entre 4-6 personas los porcentajes se sitúan en el 16,21%, para grupos numerosos los baremos y porcentajes se sitúan entre 7-10 peregrinos el 4,82%, entre 11-20 peregrinos el 1,11%, más de 20 peregrinos el 1,05%, y no consta el 0,45%.

Es importante también referirse a la edad de los peregrinos, cuya juventud ha sido la tónica en años anteriores pero que ya en los últimos años se detecta un aumento importante en aquellos que podemos considerar de media edad. Así los datos de la encuesta señalan que el 11,21% tiene menos de 20 años, el 18,52 %

CAMINO FRANCÉS 2010								
	GALICIA	LEON	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGON	MEDIA
INFORMACION	8,07	7,35	8,21	7,83	7,61	7,89	7,65	7,81
SEÑALIZACION	8,24	7,51	7,73	7,88	7,83	7,24	6,96	7,63
ALBERGUES	6,70	7,52	7,32	6,90	7,10	7,12	6,99	7,09
HOSPITALEROS	6,12	8,10	7,49	7,54	7,45	7,01	7,31	7,29
PARROQUIAS	6,21	6,12	6,02	6,12	6,81	6,22	6,05	6,22
AYUNTAMIENTOS	6,42	6,29	6,25	6,31	6,32	6,31	6,44	6,33
CAMINO/INFRAEST.	7,87	7,43	7,63	7,57	7,12	7,31	7,03	7,42
MEDIO AMBIENTE	8,01	7,77	7,12	7,22	7,45	7,62	7,89	7,58
SERVICIOS	6,99	7,02	7,05	6,12	6,94	6,98	6,74	6,84
GASTRONOMIA	7,84	7,91	8,05	7,94	8,23	7,85	7,73	7,94
PRECIOS	6,53	6,83	7,05	6,82	6,61	6,08	6,22	6,59
GENTES DEL CAMINO	8,32	8,12	8,31	8,53	7,12	7,94	8,02	8,05
OTROS PEREGRINOS	8,33	8,63	8,43	8,51	8,23	8,15	8,71	8,43

CAMINO FRANCÉS 2011								
	GALICIA	LEON	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGON	MEDIA
INFORMACION	8,11	7,59	8,15	7,79	7,82	7,79	7,13	7,77
SEÑALIZACION	8,23	7,49	7,71	7,85	7,92	7,75	6,95	7,71
ALBERGUES	6,71	7,49	7,39	6,92	7,05	6,98	6,78	7,05
HOSPITALEROS	6,69	7,50	7,48	7,76	7,42	7,26	7,29	7,34
PARROQUIAS	6,34	5,59	6,05	6,12	6,66	6,19	6,18	6,16
AYUNTAMIENTOS	6,40	6,40	6,22	6,24	6,39	6,06	6,28	6,28
CAMINO/INFRAEST.	7,78	6,42	7,61	7,56	7,45	7,29	7,31	7,34
MEDIO AMBIENTE	7,94	7,48	7,46	7,45	7,39	7,81	7,74	7,61
SERVICIOS	6,98	7,32	7,12	6,85	6,92	7,12	6,83	7,02
GASTRONOMIA	7,83	7,69	8,01	7,96	8,16	7,89	7,94	7,93
PRECIOS	6,73	6,80	7,22	6,91	6,74	6,16	6,21	6,68
GENTES DEL CAMINO	8,30	8,11	8,29	8,52	7,39	7,92	8,33	8,12
OTROS PEREGRINOS	8,31	8,73	8,63	8,49	8,69	8,15	8,25	8,46

son peregrinos de entre 20-29 años, el 24,12% corresponde a aquellos entre 30-39 años. Respecto a las edades comprendidas entre 40-55 el porcentaje es del 26,31%, mientras que los mayores de 55 años representan un 19,02%. Un 0,82 % no responden a esta pregunta.

Los peregrinos opinan sobre su experiencia

Lo primero que cabe de destacar es el aspecto muy positivo que llega hasta el 75,02% de los encuestados, el 19,32% la considera positiva y solamente entran en el baremo de indiferente, mala o desastrosa el 4,75%. No contestan el 0,91%.

Todo viaje, aunque tenga perfil de aventura como se dice de éste, debe prepararse de forma especial. A la pregunta sobre el conocimiento previo del Camino que tenían los peregrinos antes de comenzar su andadura sigue llamándonos la atención el alto porcentaje de aquellos que ya lo conocían con anterioridad. Esto pone de manifiesto que nos encontramos ante un recorrido muy popular y un espacio que ha adquirido en las dos últimas décadas un reconocimiento extraordinario al responder el 41,23% que "ya lo conocían".

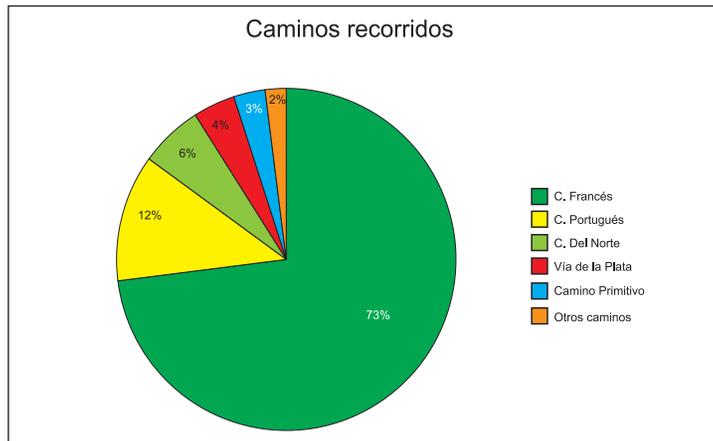
Hasta el 30,22% de peregrinos señalan que fue bajo la influencia del comentario y valoración que le hicieron otros peregrinos

por lo que se decidió a conocer la ruta. Aunque no nos sorprende dada la popularidad de internet, lo cierto es que el 9,09 % de los encuestados accedieron a través de este medio.

Nos parece interesante señalar algunas de las valoraciones que hacen los peregrinos con respecto a la experiencia acumulada durante los días que recorrieron esta vieja ruta medieval, como los motivos que tuvieron a la hora de elegirla este itinerario Cultural.

Es mucho lo que se ha escrito sobre la motivación espiritual del Camino, pues bien tal razón es señalada por el 32,38% de los peregrinos.

No esta exento de interés el recorrer otros lugares diferentes a los habituales de su entorno, que llega alcanzar un porcentaje del 14,92%. Como no podía ser de otra manera el sentido estrictamente religioso tiene un componente importante que llega al 14,24%. Las raíces del arte y la historia superan el 10%, al igual que el sentido deportivo que algunos dan como motivación a la hora de hacer el Camino. No es ajeno este último dato a la moda adquirida en los últimos tiempos de caminar, sobre todo si al elegir la ruta a Santiago el caminante puede disfrutar de importantes atractivos como son el arte, paisaje o el encuentro con amigos, que llega hasta el



9,27%. Destacamos también el 5,83% que lo hacen para cumplir una promesa.

Los peregrinos de nuestro estudio valoran muy positivamente la aventura que representa recorrer estos itinerarios mediante modos de desplazamiento de tiempos pretéritos. Estos protagonistas de la ruta, que son los peregrinos, tienen una alta valoración sobre algunos elementos como el paisaje que llega a un sobresaliente alto y que se convierte en el punto más valorado. La valoración de notable llega a todas las otras opciones que se les presenta en la encuesta como arte, monumentos, hospitalidad, etc., y solamente en el tema de las celebraciones religiosas baja algunas décimas para situarse en el 6,96.

En este asunto hay que tener en cuenta que pese a tratarse de un Camino Santo y en el que los aspectos religiosos fueron fundamentales en el pasado, la escasez actual de vocaciones ha dado como consecuencia que la Iglesia no disponga de párrocos suficientes en los pueblos del Camino y las localidades que atraviesa la ruta estén, en la mayoría de los casos, insuficientemente atendidas pastoralmente, por lo que las celebraciones religiosas están a la cola de la valoración, pero así

con un 6,96 que es una puntuación ciertamente alta.

Lugares por donde peregrinan

Sigue condicionando este apartado el criterio establecido por la Catedral de Santiago de conceder el certificado de haber realizado la peregrinación en los últimos 100 km, lo que desvirtúa en gran medida este capítulo y así el lugar de inicio de la peregrinación llega al 32,68% en Galicia y al 12,68% en la provincia de León, donde las localidades situadas entre Ponferrada y Villafranca del Bierzo se llevan la "palma".

Pese a ello siguen existiendo un buen número de peregrinos que, por lo que respecta al Camino Francés, eligen Roncesvalles como inicio de la ruta (5,10%). También observamos un aumento importante en inicio del Camino en Saint Jean Pied de Port (10,59%) e incluso en otras localidades de Europa que alcanza en porcentaje nada desdeñable del 5,21%.

El aumento del interés que están adquiriendo otros Caminos se nota en los porcentajes de otros lugares de inicio para la peregrinación, que llegan ya al 27,66% de los peregrinos en el año 2011, destacando el Camino Portugués con un 12,03%.

Valoración sobre el Camino Francés

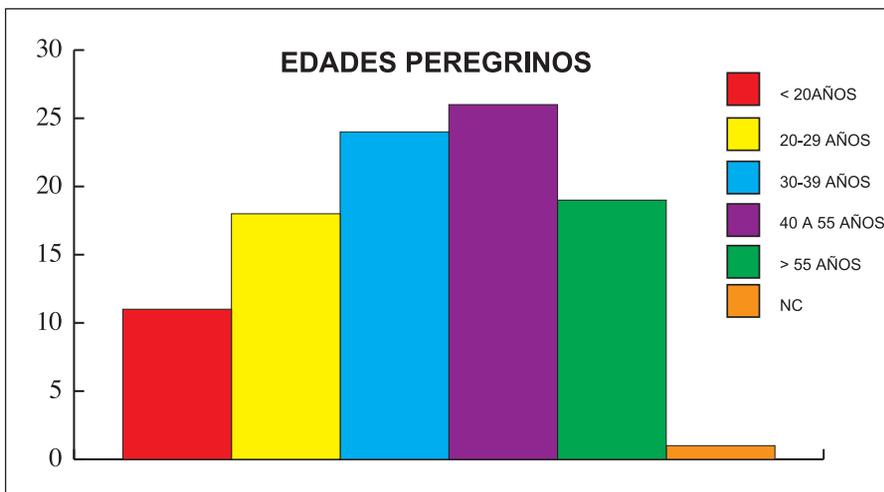
Cabe analizar ahora lo que los peregrinos opinan de los servicios que la ruta les ofrece. Para ello, como en años anteriores, hemos solicitado que valoren aspectos importantes en el Camino como información, señalización, albergues, hospitaleros, etc. Tiene este trabajo un doble objetivo: por una parte saber qué ofrece realmente el Camino a los peregrinos y como éstos valoran los esfuerzos que tanto las administraciones como entidades privadas y particulares han hecho en los últimos años. Por otra parte es importante sacar unas conclusiones en aquellos puntos en los que, a tenor de esta estadística, se considera debe hacerse un esfuerzo mayor por mejorar las puntuaciones que los peregrinos aportan.

Pese a la multiplicidad de caminos que hoy recorren los peregrinos los datos que ofrecemos se circunscribe al llamado Camino Francés en sus dos entradas por Sompòrt (Aragón) y Roncesvalles (Navarra). Aunque la encuesta posibilita valorar otros itinerarios, el escaso grado de respuesta impide ofrecer unos datos sistematizados y metódicos.

Lo primero que llama la atención es la alta puntuación otorgada a la mayoría de los servicios, con notables altos y aprobados también altos, ya que en ningún caso la puntuación baja del 5,59 llegando a la puntuación más alta el 8,73. La orquilla en la que nos movemos de los 91 campos valorados dieciséis son superiores al 8, cuarenta y tres valoraciones son superiores al 7, treinta y uno superan el 6, y una solamente esta en el 5.

Las medias numéricas de estas valoraciones son ciertamente altas, ya que dos superan el 8, ocho superan el 7, y las tres restantes superan el 6. En las medias comentadas hay hasta ocho campos que superan los datos del pasado año.

En el caso de Aragón mejora en cinco campos y consigue notable en informa-



Estadísticas Oficina del Peregrino Catedral de Santiago (www.peregrinosantiago.es)

ción, hospitaleros, caminos e infraestructuras, medio ambiente y gastronomía, destacando como en todos los espacios analizados en *gentes del camino* y *otros peregrinos*. Por las tierras de **Navarra** la opinión de los peregrinos mejora en seis campos consiguiendo notable en todos los campos estudiados a excepción de *albergues*, *parroquias*, *ayuntamientos* y *precios*.

Todavía es mejor el caso de **La Rioja** en el que mejora en siete campos, destacando en *gastronomía* y *otros peregrinos* con notable alto. En **Burgos** la mejora se da en seis campos y obtiene notable todos los campos a excepción de *albergues*, *parroquias*, *ayuntamientos*, *servicios* y *precios*. Por lo que respecta a **Palencia** la mejora se observa en seis campos destacando con notable alto *información*, *gastronomía*, *gentes del camino* y *otros peregrinos*.

En **León** aumenta la puntuación en cuatro campos precisando mejorar en *parroquias*, *ayuntamientos*, *caminos* y *precios*. Finalmente el caso de **Galicia** se observa una mejoría en 5 campos de los estudiados destacando con notable alto *información*, *señalización*, *gentes del camino* y *otros peregrinos*.

Finalmente debemos hacer notar que la media de puntuación de todos los campos mejora hasta en 8 conceptos. El notable alto se asigna, como en casi todos los lugares estudiados a *gentes del camino* y en *otros peregrinos*. El notable llega a *información*, *señalización*, *albergues*, *hospitaleros*, *camino* e *infraestructuras*, *medio ambiente*, *servicios* y *gastronomía*. Solamente hemos de anotar tres aprobados y todos ellos por encima del seis: *parroquias*, *ayuntamientos* y *precios*.

A modo de conclusión

Nadie debe echar las campanas al vuelo por estas valoraciones tan altas, históricamente las más elevadas desde que iniciamos en 1993 la realización de esta encuesta. Estos datos no dejan de ser solamente el resultado de una encuesta que además contrasta con algunas opiniones hechas por los "históricos del Camino", que vienen denunciando que la ruta jacobea está perdiendo en gran parte su espíritu. Tal vez sea precisamente por las mejoras que esta encuesta determina, por lo que los ascetas del Camino protestan ante la mejora notable que la ruta está teniendo año tras año, para algunas más propias de un producto turístico que de una senda de peregrinación.

Ángel Luís Barreda
Hugo Mediavilla
Araceli Barreda

PEREGRINOS POR AÑO	2007	2008	2009	2010	2011
	114.0	125.141	145.877	272.135	183.366

PROFESIONES	2011	2010
Empleados	43.596	62.951
Estudiantes	31.839	50.204
Técnicos	25.082	32.850
Jubilados	20.399	25.370
Liberales	18.862	29.401
Profesores	13.886	16.717
Funcionarios	9.434	15.738
Obreros	6.861	14.012
Parados	4.230	6.227
Amas de Casa	4.040	10.984
Artistas	1.529	1.408
Directivos	1.475	2.152
Sacerdotes	827	1.663
Agricultores	563	1.011
Religiosas	362	793
Marinos	232	440
Deportistas	119	162

MESES	2011	2010
Enero	649	1.169
Febrero	820	1.640
Marzo	3.024	5.879
Abril	14.154	19.580
Mayo	19.833	28.787
Junio	25.245	34.121
Julio	30.880	42.743
Agosto	41.378	60.776
Septiembre	26.023	36.822
Octubre	16.243	26.562
Noviembre	3.619	8.076
Diciembre	1.498	5.980
Total	183.366	272.135

MOTIVACIÓN	2011	2010
Religiosa y otras	93.147	148.964
Religiosa	78.969	109.380
No religiosa	11.250	13.791
Total general	183.366	272.134

MEDIO	2011	2010
Pie	153.065	237.852
Bicicleta	29.949	32.926
Caballo	341	1.315
Silla de ruedas	11	42
Total general	183.366	272.1347

EDAD	2011	2010
< 30	52.142	79.899
De 30 a 60	105.736	158.184
>60	25.488	34.052
Total	183.366	272.134

Españoles por CC.AA.	2011	2010
Madrid	16.946	34.029
Andalucía	15.959	24.941
Cataluña	14.362	20.668
Valencia	11.243	17.246
Galicia	7.002	34.320
Castilla León	6.614	13.163
País Vasco	5.662	7.199
Castilla la Mancha	4.736	9.048
Extremadura	2.673	4.614
Murcia	2.383	3.415
Canarias	2.378	3.797
Aragón	2.260	4.071
Asturias	2.044	4.315
Baleares	1.465	2.468
Cantabria	935	2.124
Navarra	1.305	2.056
La Rioja	493	1.011
Residentes Ext.	284	9.659
Ceuta	153	223
Melilla	88	113
Total España	98.965	189.321

EXTRANJEROS	2011	2010
Alemania	16.596	14.503
Italia	12.183	14.222
Portugal	8.649	3.334
Francia	8.166	9.140
Estados Unidos	3.726	7.786
Irlanda	2.677	2.296
Holanda	2.398	2.063
Reino Unido	2.389	2.031
Canadá	2.362	1.877
Brasil	1.983	2.121
Austria	1.921	1.734
Resto Países	21.331	21.707
Total Extranjero	84.381	82.814

ITINERARIO	2011	2010
Camino Francés	132.652	189.212
Camino Portugués	22.062	34.147
Camino del Norte	11.729	17.954
Vía de la Plata	8.061	14.197
Camino Primitivo	5.544	7.661
Camino Inglés	2.720	6.442
Otros caminos	396	2.522
Total general	183.366	272.134

SEXO	2011	2010
Hombres	105.831	151.706
Mujeres	77.535	120.429
Total general	183.366	272.134

ANÁLISIS ECONÓMICO DE LA PEREGRINACIÓN 2011

Como todos años, el análisis presente está realizado sobre la totalidad de los peregrinos tradicionales (a pie, bicicleta o a caballo) que recibieron la "Compostela" durante el pasado año 2011 y que sumaron un total de 183.366, datos que nos ha facilitado la Oficina de Atención del Peregrino de la Catedral de Santiago.

En 2010 (Año Santo) fueron 272.135 los que la recibieron; mientras que en 2009 fueron 145.827 con lo que el incremento respecto a este año 2009 asciende a 25,74%. El análisis se ha realizado básicamente con el año 2009 ya que al ser 2010 Año Santo, los porcentajes no serían comparables.

Año 2011 (188.607.125 euros)

Como venimos haciendo todos los años, sobre ese total hemos aplicado el análisis en los tres campos habituales: Pre-

Camino, Camino y Post-Camino/Transporte. En cada campo hemos valorado en primer lugar la media que cada peregrino gasta, para luego calcular su total, siendo la suma de los tres la cantidad de 188.607.125 euros que los peregrinos gastaron el pasado año.

En el año 2009 fue de 138.320.437 euros, en 2008 fue de 121.233.720 euros, en el año 2007 fue de 107.250.385 euros, en el año 2006 fue de 89.655.451 euros, en 2005 fue de 75.149.772 euros, y en el año 2010 (Año Santo) fue de 246.825.740 euros.

Pre-Camino (34.839.540 euros)

Bajo este concepto se engloban los gastos previos a la marcha que el peregrino realiza en su localidad o entorno: equipo deportivo, vestuario, salud, fotografía, etc. Para esta partida hemos calculado una media de 190 euros por persona, tanto para nacionales como para extranjeros. Se trata de la misma cantidad considerada en 2010. En el año 2009 se consideró un gasto de 180 euros por persona.

El total por este concepto asciende a 34.839.540 euros, que representa un -32,62% con relación al año anterior (51.705.650 €). sin embargo con respecto al año 2009 se ha producido un incremento de 32,68% (26.257.860 €).

En el cuadro correspondiente hemos distribuido el número de peregrinos según comunidades autónomas (nacionales) y por continentes (extranjeros), siendo entre los nacionales, Madrid la comunidad que más peregrinos aporta, seguida de Andalucía, Cataluña y Valencia.

Para mejor valorar el flujo de peregrinos también aportamos las cifras del año 2010, observando que los peregrinos extranjeros han aumentado con respecto al Año Santo, mientras que los nacionales han disminuido considerablemente.

Camino (126.351.920 euros)

Bajo este campo se representa el flujo económico que supone el gasto diario que realizan los peregrinos: alimentación, pernocta, farmacia, etc, a lo largo de los diversos Caminos de Santiago. Como siempre, la valoración se realiza sobre el total de los peregrinos, con especial cuidado en no otorgar peregrinos ciclistas en rutas gallegas inferiores a 200 km. Para este campo hemos trabajado con la media diaria de gasto por peregrino de 38 euros; para la distancia recorrida por los peregrinos hemos calculado para los caminantes 25 km y para ciclistas y jinetes 55 km (distancias utilizadas para cuadrar mejor las cantidades).

La explicación del cuadro anexo es bien sencilla, se divide en celdas de tramo-provincia y hay que leerlo en cascada (arriba-abajo), pues se escalona desde los lugares más lejanos a los más cercanos, para así inferir el flujo económico que cada población recibe de la anterior.

La media kilométrica aplicada a ciclistas y jinetes es la misma (posiblemente baja para unos y alta para otros), pero valga lo uno por lo otro y así evitamos triplicar las variantes. Y como siempre, el que haya peregrinos que decidan completar el Camino en dos o tres años no afecta al resultado final, al completarse un año con otro.

Y ya en los resultados, este año 2011 ha tenido 2.746.000 peregrino-jornada que supone un gasto total de 126.351.920 euros a lo largo de los diferentes Caminos, cifra que es un 39,98% superior a la cantidad del año 2009 (90.910.857 €). Como es lógico se ha producido una disminución con respecto al año 2010 (157.613.515 €)

Post-Camino. Transporte (27.415.665 euros)

En este campo englobamos los gastos de viaje de "ida y vuelta": autobús, tren, avión, etc, a los que el peregrino debe hacer frente para llegar al lugar donde inicie el Camino (salvo que parta de su propia casa) y de vuelta a casa. El valor de la media que este año otorgamos a los peregrinos españoles es de

2011. Pre-camino

	GASTOS PREPARACIÓN PREVIOS				
	2010	PEREGRINOS 2011	% CC.AA.	% TOTAL	190 EUROS
ANDALUCÍA	24.941	15.959	16,12	8,70	3.032.210
ARAGÓN	4.071	2.260	2,28	1,23	429.400
ASTURIAS	4.315	2.044	2,06	1,11	388.360
BALEARES	2.468	1.465	1,48	0,80	278.350
CANARIAS	3.797	2.378	2,40	1,30	451.820
CANTABRIA	2.124	935	0,94	0,51	177.650
CASTILLA LA MANCHA	9.048	4.736	4,78	2,58	899.840
CASTILLA LEON	13.163	6.614	6,68	3,61	1.256.660
CATALUÑA	20.668	14.362	14,51	7,83	2.728.780
CEUTA	223	153	0,15	0,08	29.070
EXTREMADURA	4.614	2.673	2,70	1,46	507.870
GALICIA	34.320	7.002	7,07	3,82	1.330.380
LA RIOJA	1.011	493	0,50	0,27	93.670
MADRID	34.029	16.946	17,12	9,24	3.219.740
MELILLA	113	88	0,09	0,05	16.720
MURCIA	3.415	2.383	2,41	1,30	452.770
NAVARRA	2.056	1.305	1,32	0,71	247.950
PAIS VASCO	7.199	5.662	5,72	3,09	1.075.780
VALENCIA	17.246	11.243	11,36	6,13	2.136.170
OTROS	500	284	0,29	0,15	53.960
TOTAL ESPAÑA	189.321	98.985	100,00	53,98	18.807.150
AMÉRICA LATINA	6.595	4.686		2,56	890.340
AMÉRICA DEL NORTE	6.655	6.827		3,72	1.297.130
OCEANÍA	239	1.593		0,87	302.670
ASIA	2.604	3.131		1,71	594.890
ÁFRICA	465	600		0,33	114.000
EUROPA	66.256	67.544		36,84	12.833.360
EXTRANJEROS	82.814	84.381		46,02	16.032.390
TOTAL PEREGRINOS	272.135	183.366		100,00	34.839.540

2011. Transporte. Post-Camino				
	GASTOS DE VIAJE			
ESPAÑA	98.985	x 115		11.383.275
EXTRANJERO	84.381	x 190		16.032.390
TOTAL PEREGRINOS	183.366			27.415.665

Camino 2011			PEREGRINOS POR TRAMOS Y CAMINOS		PEREGRINOS A PIE (83.48%) = 153.076				PEREGRINOS EN BICI Y A CABALLO (16.52%) = 30.290				(A+B) JORNADAS	(A+B) 38 EUROS DIARIOS		
					A PIE	JORNADAS 25,0 KM.	JORNADAS PARCIALES	(A) SUMA DE JORNADAS	EN BICI Y A CABALLO	JORNADAS 55,0 KM.	JORNADAS PARCIALES	(B) SUMA DE JORNADAS				
KM	CAMINO DE SANTIAGO	KM	%	Nº												
829	Somport-Puente la Reina (Tramo Aragón)	667	0,91	1.660	1.208	6,5	7.852	7.852	452	2,9	1.311	1.311	9.163	348.186	ARAGÓN	
740	Roncesvalles-P. La Reina (Tramo Navarra)	667	22,45	41.166	29.942	2,9	86.832	86.832	11.224	1,3	14.591	14.591	101.423	3.854.074	NAVARRA	
667	Puente la Reina-Viana (ejemplo: 1.325 + 27.168 + 240 = 28.733)	601	0,11	194	141	2,6	367		53	1,2	64					
					31.291	12		375.492	11.729	1,2		14.075	389.567	14.803.538	NAVARRA-2	
601	Logroño-Grañón (ejemplo: 28.733 + 1.102 = 29.835)	539	1,11	2.031	1.477	2,5	3.693		554	1,1	609					
					32.768	2,5		81.920	12.283	1,1		13.511	95.431	3.626.389	RIOJA	
539	Redecilla del C.-Itoero del C.	427	2,16	3.954	2.876	4,5	12.942		1.078	2,0	2.156					
					35.644	4,5		160.398	13.361	2,0		26.722	187.120	7.110.560	BURGOS	
427	Itoero de la V.-S.Nicolás del R. C.	360	0,29	537	390	2,7	1.053		147	1,2	176					
					36.034	2,7		97.292	13.508	1,2		16.210	113.501	4.313.053	PALENCIA	
360	Sahagún-Foncebadón	228	10,60	19.432	14.134	5,3	74.910		5.298	2,4	12.715					
					50.168	5,3		265.890	18.806	2,4		45.134	311.025	11.818.942	LEÓN	
228	Manjarín-Laguna de Castilla	156	6,34	11.633	8.462	2,9	24.540		3.171	1,3	4.122					
					58.630	2,9		170.027	21.977	1,3		28.570	198.597	7.546.690	BIERZO	
156	El Cebreiro-Santiago de C.	0	28,60	52.441	52.441	6,2	325.134									
					111.071	6,2		688.640	21.977	2,8		61.536	750.176	28.506.680	GALICIA	
TOTAL CAMINO DE SANTIAGO			72,56	133.048	111.071			1.934.343	21.977			221.660	2.156.003	81.928.114		
CAMINO PORTUGUÉS			12,03	22.062	18.193	12,0	218.316	218.316	3.869	5,4	20.893	20.893	239.209	9.089.927	PORTUGUÉS	
CAMINO DEL NORTE			6,40	11.729	9.672	15,4	148.949	148.949	2.057	7,0	14.399	14.399	163.348	6.207.216	NORTE	
CAMINO PRIMITIVO			3,02	5.544	4.572	12,4	56.693	56.693	972	5,8	5.638	5.638	62.330	2.368.555	PRIMITIVO	
VÍA DE LA PLATA			4,40	8.061	6.646	15,4	102.348	102.348	1.415	7,0	9.905	9.905	112.253	4.265.629	PLATA	
CAMINO INGLÉS			1,48	2.720	2.720	4,4	11.968	11.968					11.968	454.784	INGLÉS	
CAMINO DE FINISTERRE			0,11	202	202	4,4	889	889					889	33.774	FINISTERRE	
TOTAL RESTO DE CAMINOS			27,44	50.318	42.005			539.163	8.313			50.834	589.997	22.419.886		
TOTAL TODOS LOS CAMINOS			100,00	183.366	153.076			2.473.506	30.290			272.494	2.746.000	104.348.000		
GASTOS PEREGRINOS EN SANTIAGO (120 Euros)				183.366										22.003.920		
TOTAL GASTOS DE LOS PEREGRINOS														126.351.920		

115 euros, mientras a los peregrinos extranjeros les marcamos simbólicamente 190 euros. Se trata de las mismas cantidades consideradas para el año 2010. Seguro que un estudio detallado del coste de los peregrinos extranjeros aumentaría considerablemente esta partida. Aún así, este año 2011 los peregrinos han gastado 27.415.665 euros, lo cual representa un 30,17% más, con relación al año 2009 (21.061.720 €).

El Camino y sus ciudades

Con relación al año 2009 el flujo de peregrinos del año 2011 es más alto, tanto en el Camino de Santiago como en los otros Caminos. Los peregrinos por Camino aparecen en las filas inferiores del cuadro "Camino". Anotamos a continuación los porcentajes del año 2011 frente al número de peregrinos del año 2009 (entre paréntesis), quedan así: Peregrinos totales +25,70% (145.877 en 2009); Camino de Santiago +16,64% (114.067); Portugués +82,42% (12.094); Norte +61,67% (7.255); Primitivo +26,89% (4.369); Plata +29,60% (6.220); Inglés +51,45% (1.796), Finisterre +165,79% (76).

Y en cuanto a las ciudades del Camino de Santiago, es evidente que según marcha hacia Santiago el flujo de la peregrinación, las ciudades reciben más dinero por parte de los peregrinos. Y ya referido a las ciudades de fuera del Camino de Santiago, la ciudad donde más gastan los peregrinos es Madrid (por cuanto es la ciudad origen de más peregrinos y en ella han de realizar los gastos del "Pre-Camino"), seguida de Barcelona, Valencia y Sevilla.

Juan José Fernández del Río

APROXIMACIÓN AL FLUJO ECONÓMICO JACOBO SOBRE ALGUNAS CIUDADES EN EL 2011

Poblaciones del Camino.

Pre-Camino + Camino

(Año 2010)

(Año 2011)

Jaca	135.000	75.000 Euros
Roncesvalles	895.000	655.000 Euros
Pamplona	1.790.000	1.395.000 Euros
Logroño	1.630.000	1.375.000 Euros
Burgos	1.520.000	1.340.000 Euros
Carrión	1.075.000	725.000 Euros
León	2.350.000	1.960.000 Euros
Astorga	2.285.000	1.830.000 Euros
Ponferrada	2.855.000	2.025.000 Euros
El Cebreiro	2.400.000	1.790.000 Euros
Sarria	4.805.000	3.280.000 Euros
Santiago	36.015.000	21.775.000 Euros

Ciudades fuera del Camino (una por Autonomía)

Sólo Pre-Camino

(Año 2010)

(Año 2011)

Madrid	5.820.000	2.900.000 Euros
La Coruña	1.955.000	440.000 Euros
Barcelona	2.355.000	1.695.000 Euros
Valencia	1.635.000	960.000 Euros
Sevilla	950.000	635.000 Euros
Bilbao	685.000	485.000 Euros
Oviedo	615.000	305.000 Euros
Murcia	520.000	370.000 Euros
Zaragoza	505.000	290.000 Euros
Valladolid	500.000	240.000 Euros
Palma de Mallorca	400.000	240.000 Euros
Badajoz	440.000	250.000 Euros
Santander	345.000	150.000 Euros
Toledo	430.000	215.000 Euros
Las Palmas de G.C.	250.000	135.000 Euros
Ceuta	40.000	30.000 Euros
Melilla	20.000	15.000 Euros

En el Camino del Ebro en Cataluña. Un homenaje a Antoni Tàpies

El genial pintor y escultor Antoni Tàpies i Puig falleció el 6 de febrero de 2012 en su ciudad de Barcelona, donde nació el 13 de diciembre de 1923. Artista autodidacta, incardinado en el estilo llamado 'informalismo', su múltiple y variada obra se muestra en museos de medio mundo. Aunque su temática es ajena al fenómeno jacobeo, sin embargo en el paraje conocido como la vall del Flare (Gandesa, Tarragona) del Camino Jacobeo del Ebro, se alza una enorme escultura de hierro hueco que reproduce unacrílico suyo de 2 m llamado "Petxades i creus" y que se exponía hacia el año 2000 en el palacio de Sástago en Zaragoza.

Fue a raíz de esa exposición, cuando la Asociación 'La Pregunta' Terra Alta de Gandesa solicitó a Tàpies permiso para reproducir su obra en la vall del Flare, a lo que el artista accedió gustoso y facilitó algunos bocetos. Entonces la Asociación encargó a Rafael Esteruelas, herrero de Vilalba dels Arcs, la reproducción delacrílico de Tàpies al doble de su tamaño para la zona donde se quería erigir, resultando entonces la escultura de hierro hueco de 4 metros de altura trabajada a martillo pilón, que costó no más de 1.200 euros, y desde el año de 2004 habla e interroga poderosamente al peregrino en la agreste vall de Flare.

Hoy siete de febrero de dos mil doce, leo un texto de Albert Sáez publicado en el *Periódico de Catalunya*:

"Antoni Tàpies ha muerto. Uno de los más grandes. Quizá el más grande de los que estaban vivos. El universo Tàpies es de difícil acceso. Cuesta entrar, pero una vez dentro, cuesta salir. Tàpies se hizo nuestras mismas preguntas y más preguntas sobre las preguntas- porque al final es eso, las grandes preguntas son las que se quedan sin respuesta".

Pero debemos de buscar la "respuesta". Seguir buscándola. Su crismón es el Alfa y Omega. Antoni Tàpies, tuvo siempre presente el paso del tiempo y se hizo nuestras mismas preguntas y más. Y bajo esta consideración y desde la admiración escribo lo que sigue.

Els Peus

Un Peregrino deja su huella, caminando penosamente cuesta arriba, en la vall

del Flare, en las inmediaciones del santuario de la Virgen de la Fontcalda, Patrona de Gandesa.

Encendió una pequeña lucecita, y tras él, otro y otro peregrino; y, tras ella, otra y otra y otra. Lucecita encendida.

Sea allá arriba, entre las estrellas, sea aquí, abajo, a los pies de un campanario, o fuera llevada río arriba hasta Zaragoza y más allá, hasta Santiago de Compostela, siguen hoy estas lucecitas alumbrando el Camino.

En Vilalba, a los pies de su campanario, flamea la llama de un candil; quiere alcanzar su altura, superarla y toparse con una estrella que también la guíe y lleve a Compostela.

Una Pregunta. Tres Respuestas en la ruta de las ermitas del Camino Jacobeo del Ebro.

a. Inicio del Camino. Parroquia de Sant Jaume de Remolins

Con el lucero del Alba, con el primer rayo de Luz de la mañana, el peregrino inicia la segunda jornada en su peregrinaje a Santiago de Compostela. Lo hace en la iglesia de la parroquia de Sant Jaume de Remolins. Le es entregada la "Credencial" que le acredita como tal peregrino y recibe de su párroco la bendición Peregrina.

La parroquia de Sant Jaume de Remolins es una de las más antiguas de Tortosa. Para algunos, la primera en ser constituida tras la conquista de la ciudad por Ramón Berenguer IV. Y no falta el historiador arriesgado que apunta la posibilidad de que antes, en tiempo del dominio musulmán, los mozárabes tuvieran su iglesia bajo la titulación de Santiago y mantuvieran relación con los de Santa María la Mayor de Zaragoza.

Párroco suyo fue Joan Antoni Martínez García, cuyo trabajo y ayuda fueron preciosos en la recuperación del Canino de Santiago por el Ebro. En atención a ello, el día de Navarra del año pasado 2011, festividad de San Juan María Vianney, el Santo Cura de Arc, en esta iglesia de Sant Jaume rezamos intensamente y con emoción por lograr se institucionalice en ella la celebración del Día del Párroco del Camino Jacobeo del Ebro.

b. En el Santuario de la Virgen de la Fontcalda.

El peregrino ha caminado deprisa y ha llegado en tiempo oportuno para cantar el "Ángelus" en el Santuario de la Fontcalda.

Luego de su oración ante la imagen de María, ha lavado sus cansados pies en la fuente de agua caliente. Y, ya algo aliviados en su dolor, ha decidido reemprender su caminar, sorteando las estrecheces y sinuosidades que impone el camino a todo caminante, para permitirle salvar el bellissimo congreso abierto por el río Canaletes y arribar a la vall del Flare.



Antoni Tàpies 'La Pregunta',
Vall de Flare, Gandesa.
Juan Ferrer.



Santuario Virgen de Fontcalda,
patrona de Gandesa. Juan Ferrer.

c. La vall del Flare.

La vall del Flare, de belleza difícilmente superable y una de las más entrañables por su localización, situación, formas geológicas, tradiciones, leyendas y virginidad conservada, del sistema montañoso de Els Ports.

d. La sorprendente escultura de la vall del Flare.

El peregrino, ya en la vall del Flare, accede a la contemplación casi inmediata y cómoda de la sorprendente escultura que muchos peregrinos no dudan en destacar como la más hermosa, de entre las erigidas en la Modernidad, en el Camino Jacobeo del Ebro, en el Camí de Sant Jaume del Ebre, en su tramo catalán.

En hierro se alza en dirección al Cielo el vaciado, de unos tres metros de longitud, de unas huellas firmes y profundas, que parecen responder a los pies de un ignorado y misterioso caminante que por allí quiso, por desconocido motivo, abrirse camino.

e. Su nombre.

Resulta curioso que una escultura tan singular no reciba un nombre indubitado. Pero así es:

La Pregunta. Es verdad que invita a que le pregunten, pues son muchos interrogantes los que sugiere:

¿A dónde vas peregrino que tus huellas firmes y profundas indican un Camino?

La Respuesta:

"Busco la Luz, que me ilumina el Camino, cuando en mi se hace la noche oscura".

Rafael Esteruelas (que se inspiró en un impactante acrílico del genial Antoni Tàpies que protagonizaba hará unos 10 años en el Palacio de Sástago, de la Diputación en Zaragoza, una magna exposición

del artista más grande de los que estaban vivos) deja que cada uno la conozca por el nombre que considere oportuno.

f. El autor de este artículo, afirma que él no se posicionará en tanto en cuanto no se conozca el nombre del fraile que, en busca del pecado, había escapado de su convento y quedó petrificado en el monolito conocido como el flare. Sólo un hombre de su envergadura podía dejar huellas tan enormes, y las propias huellas indican que el caminar de su autor era rápido, para significar a una persona que huye, como debía ser la del fraile que escapaba del convento.

g. Y Antoni Tàpies, en la obra que inspire a Rafael Esteruelas, un espléndido e impresionante acrílico: "Petxades i creus" (Pies y cruz).

h. Hacia Gandesa y en Gandesa.

Continúa el Camino, y el caminante por él, ascendiendo la empinada vall del Flare hasta toparse con el camino asfaltado que desde Gandesa facilita el desplazamiento en coche al santuario de su Patrona, la Virgen de la Fontcalda.

En dirección Gandesa, continúa el Peregrino, cree haber encontrado en la vall del Flare la clave para descifrar el mensaje contenido en el enigmático friso de la conocida portalada de su bellísima iglesia parroquial.

i. Hacia Vilalba.

Gandesa es el centro de la bella Hoya de la Terra Alta, entre las estribaciones norte dels Ports, y las del sur de las serranías de Vilalba y La Fatarella. Extensos y generosos viñedos, moteados de pequeñas áreas de pinos. Hermoso paisaje apto para recibir bellas vivencias.

j. Cuatro Caminos: oferta paisajística.

A 1,5 Km. antes de llegar a Vilalba, el peregrino puede acceder a Cuatro Cami-

nos y disfrutar de una oferta paisajística de gran atractivo, y primera calidad. "Una imagen vale más que mil palabras", nos dice el refrán popular.

k. El balcón de la Hoya de la Terra Alta"

Es un mirador desde el cual se puede estudiar y preparar con visión aérea, con captación de su planimetría, absoluta y relativa, los viajes o excursiones necesarios para conocer toda la Terra Alta e, incluso, poniendo una pequeña dosis de intuición y con un pequeño volar de su fantasía, el peregrino podrá sentir y captar todo el tramo del Camino que transita desde Caspe a Tortosa y llegar a la desembocadura.

l. Gandesa, Vilalba y Batea.

Son los tres últimos municipios catalanes del Camino, antes que el Camino entre en Aragón.

Estos tres municipios forman la *ruta de las tres Patronas*, en la ruta de las ermitas del Camino Jacobeo del Ebro".

De las tres, María es la Patrona bajo las advocaciones de Fontcalda, Dolores, Portal.

Batea debe actuar, lo viene realizando ya como pórtico de Aragón."

La Paz en la Hoya de la Terra Alta se palpa, se siente, se respira.

Se nos antoja una melodía, desconocida todavía, a un rito de Paz que nos demanda la Naturaleza. Sin pasados, sin presentes, sin futuros. La Paz es intemporal. Sólo así puede llegar a ser Eterna.

Buscarse reflejar el Universo en un solo trazo.

Ese trazo seguirá dando "respuesta" a la "pregunta" que se hacen muchos peregrinos.

Muchas gracias genial artista desde la Terra Alta. Por ella también anduvo Picasso.

Y en el tránsito por Gandesa, Vilalba y Batea, las tres del Cami de Sant Jaume de l'Ebre, deja su huella junto a la por ti significada, que la buscamos en él; y en Zaragoza junto al Ebro y al Pilar, la encontramos y tu espiritualidad Peregrina nos trae "respuestas" a las "preguntas" que te hacemos.

Juan Ferrer Figueras

Peregrinos en los “Novísimos” o “Postrimerías”

La teología clásica cristiana habla de ‘novísimos’ o ‘postrimerías’ para referirse a lo que ocurrirá más allá de la vida, tras la muerte, cuando haya finalizado para siempre todo lo actual. A esta ciencia también se la denomina ‘escatología’ (del término griego *escatos*, que significa último) y parte del principio que hombre y mundo son creaciones de Dios, por lo que deben de volver a Dios, fin último. Y en el Camino de Santiago, de siempre, han muerto peregrinos en el hecho de peregrinar, lo cual ha sido sucesivamente relatado en la revista *Peregrino* en estos tiempos actuales que nos ha tocado ser testigo.

Encomendados estos peregrinos *novísimos* o *postrimeros* a la sobrenaturaleza escatológica del Apóstol, nos ha parecido oportuno analizar algunas de las condiciones o circunstancias que acaecieron en la muerte de los peregrinos que tenemos constancia desde 1986. Partimos de ese año por cuanto en el número 0 de *Peregrino* (septiembre 1987) se daba la noticia que julio del año anterior había muerto en Navarrete, arrollada por un vehículo, la peregrina ciclista belga Alice de

Craemer. Desde entonces, ha sido una constante de la revista dar noticia de los peregrinos fallecidos procurando aportar sus datos esenciales: nombre, origen, edad, medio, camino, motivo fallecimiento, fecha y lugar. No de todos se consiguieron todos esos datos, pues las fuentes fueron diversas: ayuntamientos, asociaciones, noticias en prensa, Catedral de Santiago (por encargar la familia misas por el difunto), o la propia revista.

Desde 1986 hasta el pasado año 2011 han fallecido un total de 100 peregrinos. Los datos de peregrinos fallecidos los mostramos por medio de diferentes cuadros numéricos: por años y meses, según modo de peregrinar (pie, bicicleta o caballo), por provincia, en cuanto al sexo y por su origen (español o extranjero). Los datos anuales también los hemos estudiado por periodos quinquenales para valorar la correlación de fallecimientos con el flujo peregrinatorio. Así mismo, también hemos analizado tal correlato agrupando por origen, sexo y modo de peregrinar.

Los peregrinos sin fecha concreta de fallecimiento han sido contabilizados en ‘des-

conocidos’ y en ‘Otros Caminos/Desconocidos’ de quienes faltaba el lugar. De los datos analizados destacan los valores que comentamos más abajo.

Los **peregrinos totales** llegados a Santiago de Compostela en el periodo 1986-2011 suman la cantidad de 1.878.956, según los datos estadísticos que anualmente publica la Oficina del Peregrino de la propia Catedral, siendo 100 los peregrinos fallecidos en este periodo, lo cual representa que de cada 18.789 peregrinos (0,0053%) 1 fallece.

En cuanto al **modo de peregrinación**, de los 100 fallecidos, 78 eran peregrinos a pie, 21 en bicicleta y sólo 1 a caballo (burro). Pero conviene tener en cuenta que al ser diferente el volumen de peregrinos según modo, el ratio ‘peregrinos x cada fallecido’ es diferente: por cada 19.709 a pie fallece 1 peregrino, mientras que por cada 15.890 en bicicleta fallece 1. Es decir, los peregrinos en bicicleta fallecen un 24% más que los de a pie. El hecho que los peregrinos a caballo sean tan escasos en el total, hace que el único peregrino fallecido en este campo sea de difícil correlación en conjunto.

Peregrinos fallecidos 1986-2011

Por años y meses														Modo				
Año/mes	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Octub.	Novi.	Dicie.	Desconoc.	Suma	Pie	Bici	Cab.	Año
1986							1							1	1			1986
1987								1						1	1			1987
1988														0				1988
1989								1						1	1			1989
1990														0				1990
1991														0				1991
1992														0				1992
1993							1	1	1					3	3			1993
1994														0				1994
1995								2						2		2		1995
1996							1							1		1		1996
1997														0				1997
1998							1							1		1		1998
1999			1		2	2	2							7	6	1		1999
2000							1							1	2	1	1	2000
2001					1									1	1			2001
2002	1			1		4	1	1				1		10	10			2002
2003			1			1		1						3	2	1		2003
2004				1	2		1	4	2					10	6	3	1	2004
2005					2	1	1		2					6	5	1		2005
2006	1					1		1	3					2	8	7	1	2006
2007				1	3	1	1	1	1	1				9	7	2		2007
2008					3		1		4					8	7	1		2008
2009					1	1			4			1		7	6	1		2009
2010	1			1	2		2	1			1			8	7	1		2010
2011				3	1	1			1	1				4	11	10	1	2011
Total	3	0	2	7	17	14	14	12	18	3	1	1	8	100	78	21	1	Total

Referido al **sexo**, de los 100 fallecidos, 87 eran hombres y 13 mujeres, lo cual arroja unas diferencias espectaculares en sus ratios: por cada 12.647 hombres peregrinos fallece 1, mientras que por cada 59.895 mujeres fallece 1. Conclusión: las mujeres se adaptan mejor, son más prudentes y/o fuertes que los hombres, pues estos fallecen un 373% más que ellas.

Y en tanto al **origen**, de los 100 peregrinos fallecidos, 35 eran españoles y 65 extranjeros, lo cual también da diferencia espectacular en los ratios: por cada 35.055 peregrinos españoles fallece 1, y por cada 10.688 extranjeros fallece 1. Es decir, los peregrinos extranjeros fallecen un 249% más que los españoles.

Si nos fijamos en el cuadro de peregrinos fallecidos por 'Años y meses', los meses de invierno y verano vienen a corresponderse con su volumen de peregrinos (pocos-muchos peregrinos, pocos-muchos fallecidos), pero esto se quiebra con notoriedad en septiembre (18 fallecidos) y mayo (17), pues siendo meses de afluencia mediana resultan con muchos fallecidos. Siempre se ha dicho en España que "La primavera (y el otoño también), la sangre altera", pero sin duda en la cifras de estos dos meses también tienen protagonismo los peregrinos extranjeros. Y si atendemos a 'Ratio por quinquenio', el periodo 1991-95 es el de menos fallecimientos, mientras 1986-90 es cuando en proporción mueren más peregrinos en valores de hasta tres veces más.

Ratio peregrinos fallecidos por quinquenio

Quinquenio	Peregrinos	Fallecidos	% (ratio f.)
A. 1986-1990	18.884	3	0,0158% (6.294)
A. 1991-1995	152.158	5	0,0032% (30.431)
A. 1996-2000	288.140	11	0,0038% (26.194)
A. 2001-2005	478.852	30	0,0062% (15.961)
A. 2006-2010	757.556	40	0,0052% (18.938)
Año 2011	183.366	11	0,0059% (16.669)
Total-media	1.878.956	100	0,0053% (18.789)

Ratio peregrinos fallecidos por grupo específico

1986-2011	Peregrinos	Fallecidos	% (Ratio x 1f.)
Peregrinos	1.878.956	100	0,0053% (18.789)
Pie	1.537.361	78	0,0050% (19.709)
Bicicleta	333.703	21	0,0062% (15.890)
Caballo	7.892	1	0,0126% (7.892)
Hombre	1.100.316	87	0,0079% (12.647)
Mujer	778.640	13	0,0016% (59.895)
Español	1.226.958	35	0,0028% (35.055)
Extranjero	651.998	65	0,0099% (10.688)

Y por último, según el cuadro de "Provincias", tan sólo permanece con cero fallecidos Aragón (es la región de menor volumen peregrinatorio), mientras que León (29 fallecidos) y Navarra (17) son donde han muerto más peregrinos, explicable por el hecho que la

provincia leonesa es la que cuenta con más kilómetros de Camino, mientras que en los Pirineos navarros han sucumbido diversos peregrinos extranjeros.

Francisco García Mascarell
José Antonio Ortiz

Peregrinos fallecidos 1986-2011

Año	Por años, provincias y otros Caminos/desconocidos										Por Sexo		Por Origen		Año
	Coruña	Lugo	León	Palencia	Burgos	Rioja	Navarra	Aragón	Otros/Desc.	Suma	Hombre	Mujer	Español	Extran.	
1986						1				1		1		1	1986
1987			1							1	1			1	1987
1988															1988
1989		1								1	1			1	1989
1990															1990
1991															1991
1992															1992
1993	2						1			3	3		2	1	1993
1994															1994
1995		1	1							2	2		1	1	1995
1996	1									1	1			1	1996
1997															1997
1998			1							1	1			1	1998
1999	2		3			1	1			7	7		5	2	1999
2000	1		1							2	2		2		2000
2001			1							1	1			1	2001
2002		2	2				4		2	10	7	3	2	8	2002
2003		1	1				1			3	3			3	2003
2004	1		5	1			2		1	10	9	1	3	7	2004
2005	1	2	1				1		1	6	5	1	2	4	2005
2006	1		1		2				4	8	6	2	4	4	2006
2007		2	2		1	1	2		1	9	9		3	6	2007
2008	1		2		1		3		1	8	8		5	3	2008
2009			3		2	1			1	7	6	1		7	2009
2010		1	1	1		1		1	3	8	8		2	6	2010
2011	1	1	3			1	1		4	11	7	4	4	7	2011
Total	11	11	29	2	7	5	17	0	18	100	87	13	35	65	Total

TEMPLOS JACOBEOS EN HUELVA

Perfil territorial y diocesano

La **provincia de Huelva** toma el nombre de la capital, la ciudad de Huelva. Situada al oeste de la Comunidad Autónoma de Andalucía, limita al norte con la provincia de Badajoz, al este con la de Sevilla, al sureste con la provincia de Sevilla, al oeste con Portugal y al sur con el océano Atlántico. En su relieve se pueden diferenciar dos zonas: la sierra al norte, dominada por la Sierra de Aracena, y una gran llanura litoral caracterizada por grandes formaciones de dunas en las playas que llegan hasta la desembocadura del río Guadalquivir. En el oeste es el río Guadiana quien hace frontera con Portugal.

La riqueza de su relieve se manifiesta en el Parque Natural de Sierra de Aracena y Picos de Aroche, y el Parque Nacional de Doñana, considerado como la mayor reserva ecológica de Europa. La extensión de la provincia es de 10.148 km², con una población de 513.403 habitantes (INE 2009). La zona más poblada corresponde a la costa, donde se encuentra la capital con 148.806 habitantes.

Sobre la **diócesis de Huelva**, la primera referencia que se tiene de la presencia de un obispo en el territorio de la actual provincia de Huelva corresponde a "*Vincomalos, episcopus*", fallecido en el año 509 a los 85 años de edad y a quien se le atribuye la sede de Ilipla (Niebla). Tras la invasión musulmana, los datos sobre la sede de Niebla son muy escasos, quedando vacante hacia el 1154 al verse obligado el obispo a huir a Toledo junto con los prelados de Sevilla y Asidonia ante el acoso de los almohades. La reconquista de Niebla en 1262 por Alfonso X pareció el momento de reconstituir el obispado, como parece estuvo en la mente del rey Fernando III, pero el obispo de Sevilla se opuso y tanto Niebla como otras antiguas sedes del sur quedaron sin obispo.

Un nuevo intento de establecer sede episcopal tuvo lugar en el siglo XIX al implantarse en España la nueva organización territorial, de la cual surgiría la provincia de Huelva. A pesar del intento de algunos por adecuar la división eclesiástica de las diócesis a las nuevas provincias, cuando se firma el Concordato en 1851 tampoco Huelva consigue la sede episcopal. Habría que esperar hasta el año 1953 para que el Vaticano aceptase crear la "*Diócesis Huelvense*", nombre que en 1971 se sustituyó por el de "*Diócesis Onubense*". Su territorio eclesiástico coincide con el correspondiente a la provincia, en la cual encontramos seis iglesias dedicadas al apóstol Santiago, algunas de ellas fruto de la influencia que durante la Reconquista y siglos posteriores tuvo en Extremadura y norte de Huelva la Orden de Santiago.

Arroyomolinos de León. Parroquia de Santiago el Mayor. El apelativo "de León" acompaña al pueblo desde el momento en que la zona se conquista a los árabes en 1247 y la Orden de Santiago, que recibe del rey el territorio, establece junto con otras villas de la comarca la Encomienda Mayor de León. Los edificios santiaguistas que tuvo la villa fueron exclusivamente para recoger los diezmos de la Enco-

mienda, en concreto dos bastimentos, uno para vino y otro para trigo. De aquel período santiaguista, conserva la Cruz de Santiago en el escudo del pueblo. La iglesia actual, principal edificación del pueblo, es construcción del siglo XVII pero se sabe que la original era del siglo XIV. A diferencia de las iglesias de otros pueblos vecinos, en las que destaca una torre dieciochesca, aquí la torre es sustituida por una espadaña atravesada por tres vanos que soportan las campanas. La portada principal es mudéjar contrastando con la portada neoclásica de un lateral y que es la puerta de entrada al templo, sobre la que lucen dos cruces de la Orden de Santiago. El interior consta de tres naves separadas por unos pilares que sostienen arcos semicirculares. A pesar de que el templo se encuentra dedicado al Apóstol Santiago, no hay imagen del mismo en su interior.

Bollullos Par del Condado. Parroquia de Santiago. La iglesia comenzó a levantarse en el año 1338 a instancias de don Alonso Meléndez de Guzmán, Gran Maestre de la Orden de Santiago. Su construcción se adapta al modelo de templo mudéjar de tres naves, la central más alta y ancha que las laterales, separadas mediante pilares cruciformes. El terremoto de Lisboa de 1755 produjo graves desperfectos, aprovechándose para, además de obras de restauración, ampliar la iglesia hacia los pies de las tres naves, y levantar una nueva torre, la capilla bautismal y fachada principal, todo ello en estilo barroco. El retablo mayor fue realizado en 1958 y se

Castaño del Robledo. Juan Caamaño.





compone de banco, un cuerpo central y ático superior. El cuerpo consta de tres calles con hornacina en la central que alberga la imagen de la Inmaculada Concepción. El coro bajo cierra la nave de la que se separa mediante una reja de hierro realizada en 1778, dispuesta con dos cuerpos superpuestos y cuyo centro lo ocupa la Cruz de Santiago. Otras representaciones de Santiago Apóstol las encontramos en el retablo neobarroco que ocupa el frontal de la Capilla Sacramental y en una hornacina sobre la portada lateral izquierda de la fachada principal. A la izquierda de la fachada destaca adosada una alta torre campanario realizada en piedra y ladrillo, y rematada en su punto más alta por un pináculo revestido de azulejos.

Castaño del Robledo. Parroquia de Santiago El Mayor. Situada en el centro de la población, sobre una terraza exenta, la mole ocre y blanca de la iglesia de Santiago permite distinguir varios estilos debido a remodelaciones y ampliaciones posteriores a la construcción. El gótico y renacentista corresponde al siglo XVI cuando comienza su construcción, mientras que el barroco pertenece al siglo XVIII, época de construcción del crucero y la nueva cabecera. De esta segunda etapa es el órgano barroco, el mayor tesoro de la iglesia, obra de Francisco Ortíguez, uno de los autores del gran órgano de la catedral de Sevilla. El templo es de planta de cruz latina con una sola nave de dos tramos y crucero que destaca exteriormente en altura. En el lado derecho de la fachada principal aparece adosada la torre en la que se encuentra el campanario. Entre la iconografía destaca un Santiago Matamoros que guarda una original historia. En el año 1936 los mineros quemaron el retablo. Cuando las tropas de Franco toman el pueblo, el obispo de Pamplona, nacido en la localidad, encarga a un tallista una imagen de Santiago Matamoros que sustituya al retablo destruido, con instrucciones de que el tradicional moro bajo el caballo se sustituyese por una efigie del mismísimo dirigente ruso Lenin que debía sostener en la mano una antorcha encendida como símbolo de los templos que se habían quemado. La imagen de Lenin permaneció bajo el caballo hasta que en el año 1976 se reemplazó por el

tradicional moro con turbante, que años más tarde fue reemplazado por un sencillo ramo de flores.

Gibrleón. Parroquia de Santiago el Mayor. Junto a la localidad de Niebla es una de las más antiguas de la provincia onubense. La primera referencia del templo data de 1380, cuando era centro de reunión del Concejo de Gibrleón. Fue edificada por los Caballeros de Santiago dentro del recinto del castillo, pero la que actualmente podemos ver corresponde a una reforma realizada en el siglo XVI en estilo renacentista. Sufrió daños considerables en dos ocasiones: durante una invasión portuguesa y en el año 1936. Posteriormente albergó una comunidad de monjas Adoratrices Perpetuas que abandonaron la localidad en 2006. Actualmente acoge a la Hermandad de la Orden Tercera de Servitas, Santo Entierro, Virgen de los Dolores y Cristo de la Buena Muerte. Bajo el suelo alberga unos pasadizos o sótanos en los que se hacían enterramientos en los siglos pasados.

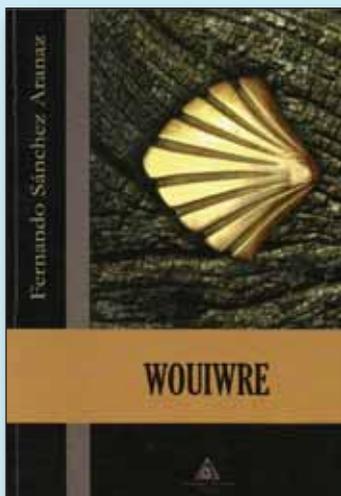
Hinojos. Parroquia de Santiago el Mayor. Esta iglesia, con apariencia de fortaleza, situada en pleno corazón urbano, es una muestra del gótico mudéjar sevillano del siglo XV, siendo uno de los pocos edificios de ese estilo que en la zona de Huelva quedaron en pie tras el terremoto de Lisboa de 1755. Presenta una planta de tres naves separadas por arcos que descansan sobre pilares cruciformes. La cubierta es de armadura mudéjar con tirantas en la nave central y de colgajo en las laterales. La capilla mayor, de planta cuadrada, se cubre por una bóveda de ocho paños sobre trompa con aristas. A destacar el retablo mayor de 1767 dedicado a Santiago Apóstol, formado por un solo cuerpo dividido en tres calles con decoración de guiraldas y la cruz de Santiago. En la hornacina central se muestra a Santiago a caballo y sobre él una imagen de San Isidro Labrador. Tras el retablo se conserva un arco apuntado decorado por pinturas murales de la época de los Reyes Católicos. En el exterior, la torre adosada, de origen almohade, le da su apariencia de fortificación.

Huelva. Parroquia de Santiago Apóstol. La iglesia de Santiago Apóstol en la capital onubense se encuentra en el céntrico barrio Molino de la Vega y ocupa los bajos de un moderno edificio de viviendas. El barrio surgió en la vega de la ría del Odiel, junto a varios molinos de harina, y hoy es uno de los más dinámicos de la ciudad. Sus fiestas, coincidiendo con la festividad del Patrón de España, giran en torno a la procesión de la imagen de Santiago que recorre las calles del barrio. La imagen es una talla de 1,30 metros de altura realizada en madera de cedro que representa al Apóstol como peregrino.

Juan Caamaño Aramburu



Arroyomolinos de León. Juan Caamaño.



Wouiwre.

SÁNCHEZ ARANAZ, Fernando.

Ediciones Atlantis, Aranjuez, 2011, 329 pp. (21 x 15 cm).

El título de la obra, esotérico, corresponde a un término galo que el autor toma más lejanamente de L. Charpentier –al que cita- en su obra *Los misterios de la catedral de Chartres* y más cercanamente de la de J. Cobreros y J. P. Morín *El Camino Iniciático de Santiago*, y que significa “caminos que serpentean por los campos”. En la obra se dice que el Camino de Santiago está sobre un “wouiwre”.

Divide la obra en tres partes, inspirándose en la última obra citada y de la que coge los títulos: *Spiritus mundi*, *La muerte iniciática* y *La transfiguración*, a los que añade *Libro Primero*, *Segundo* y *Tercero*, y que corresponden al comienzo o paso del camino desde St. Jean Pied de Port, Burgos y Rabanal del Camino y cada uno de ellos va dividido por capítulos simplemente numerados y que comienzan con un pequeño trozo o poesía de diferentes autores; además tiene un proemio y un epílogo. La obra, aunque bien escrita, es difícil de leer ya que no es el relato sencillo de un peregrino por el camino sino que sirve al autor para contar cosas políticas, religiosas y de orden quizás personal entremezcladas con la descripción de su andadura. Todas las vivencias o historias entrecortadas por lo que se siguen como por “entregas” sucesivamente, ya que así están contadas. Habla de su historia de san Juan de la Cruz, de los templarios con la conversión de alguno y su peregrinación a La Meca, el argumento de la zarzuela *La Taberna del Puerto*, los signos zodiacales, etc. Como anteriormente digo, es una obra difícil de leer y de

encuadrar en el relato de un peregrino por el Camino de Santiago y, sí es así, desde luego de un peregrino que da la impresión de estar atormentado.

José María Novillo-Fertrell

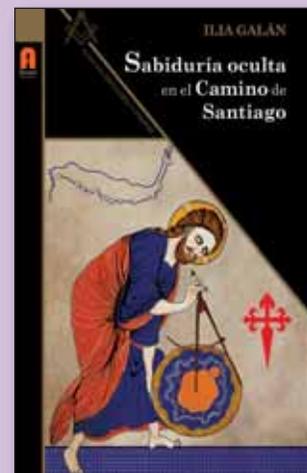
Sabiduría oculta en el Camino de Santiago

GALAN, Iliá.

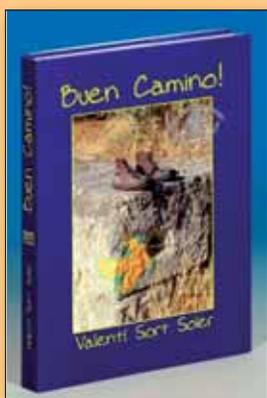
Atanor, Madrid, 2011, 159 pp. (20 x 14 cm)

Iliá Galán caracteriza el legado cultural del Camino de Santiago bajo un doble prisma: por un lado, la pasión por el libro por antonomasia, la Biblia, a través de una interpretación exegética que lleva a cabo del “homo cabalístico” o hermeneuta, como el mismo ya habría analizado en el caso del judío español Sem Tob (1250-1305) (cf. Galán, Iliá; *Actualidad del pensamiento de Sem Tob. Filosofía hispano-hebraica del siglo XIV en Palencia*, Endymion, Madrid, 2003); y, por otro lado, una segunda pasión complementaria por los mapas, los viajes y la geografía que sería característica del “homo viator” o agrimensor cristiano, en la forma como habría quedado reflejada en el Codex Calixtinus del siglo XII, hoy día en paradero desconocido, o aún antes en Las Partidas de Alfonso X El Sabio (1252-1284), que se habría llevado a cabo en tres fases: a) La configuración inicial entre los siglos IX al XIV; b) La fase de decadencia, desaparición y posterior asentamiento o normalización entre los siglos XV, XVI y XVIII; c) La fase actual de recuperación de la simbología oculta del camino ya en pleno siglo XXI.

Para alcanzar estas conclusiones la obra se divide en diez capítulos: 1) El camino de Santiago desde la historia, la filosofía y el arte; 2) Dimensión iniciática del Camino de Santiago; 3) El camino en su dimensión espiritual; 4) El camino a través de su iconografía, gliptografía y su simbolismo; 5) El camino como eje europeo y forjador de cultura. Espacio de encuentro de pueblos y forjador de tolerancia; 6) Santiago y su representación; 7) Tres grandes hitos del camino; 8) Roncesvalles; 9) Carrión de los Condes; 10) Santiago de Compostela; Epílogo o pequeña y redundante filosofía del camino ya rodado.



Carlos Ortiz de Landázuri



Buen Camino!

SORT SOLER, Valentí.

Solprint Industrias Gráficas, Málaga, 2011, 260 pág. (30 x 22,5 cm)

[Edición del autor. Distribución: www.elcaminoenfotos.com]

El libro que nos ocupa es en toda su extensión de fotografías y su autor es un reconocido fotógrafo industrial y publicitario catalán. El texto que acompaña a la obra tan sólo es una “Introducción” de no más de seis páginas (a dos columnas: español e inglés), en la que cuenta su ‘por qué’ de peregrinar y realizar el libro, más unos escuetos ‘pie de foto’ en la mayoría de las fotos, también en los dos idiomas.

Es un libro pensado para que sirva de álbum de recuerdos para los peregrinos veteranos, donde el autor apenas ha querido incluir impresiones personales para que el repertorio fotográfico que recorre todas las páginas pueda ser asumido como propio por cada lector-espectador peregrino. Y eso es la virtud de la obra y su originalidad y valor cara al futuro, pues es un retrato abrumador de “cómo” era fotográficamente el Camino de Santiago en el año de 2010.

La obra se ilustra con unas 1.396 fotografías a diferentes tamaños, Las primeras páginas se dedican a una selección temática: “Camino de Caminos”, “El trayecto”, “Los monumentos”, etc, para luego ya comenzar el repertorio en orden caminero, desde Saint-Jean-Pied de Port hasta Santiago de Compostela y Finisterre, retratando el Camino tal y como lo vio y vivió: paisajes, poblaciones, monumentos, peregrinos, gentes, caminos, carreteras, etc, de día y de noche, con sol o bajo la lluvia, cansado y sin ganas de apretar el klik o exultante de energía..., que de todo hay a lo largo del Camino de Santiago.

José A. Ortiz



“¿Adónde el camino irá? Yo voy soñando viajero”. De sueños y caminos se entretiene la vida. Soñando, el peregrino sabe adónde va el camino y el despertar puede resultarle amargo si su camino se dirige a otras metas o consolador si vuelve a colocarlo en el camino que busca. Soñar dormido es soñar fantasías enigmáticas, a veces inexplicables, salidas de ese oscuro arcano con el que convivimos sin conocer, que nos habita. El sueño vive en nosotros, piensa, siente, discute al margen de nosotros, sin que nosotros lo sepamos. Dormir, soñar, morir. Hay otro soñar que no tiene dormir y puede llegar a convertirse en forma de creación, en proceso de vida personal. Ese puede ser el soñar viajero, ensueño caminero, ilusión de llegar ¿adónde? Adonde la espina de la ilusión mande y los pies obedezcan pues “en el corazón tenía la espina”.

Un tramo del Camino que el peregrino no identifica, al que no puede amojonar ni señalar un principio ni un final de etapa, viene a confundirse en el recuerdo con un retazo de sueño, real o pretendido. ¿Se corresponderá con aquel día de ampollas y sudores? ¿el otro aquél de lluvia y de silencios? ¿o será fantasía enigmática, fantasmagoría alucinada, fruto huerdo de un sueño? La niebla del recuerdo se disipa en los grises vapores de un sueño diurno en este largo tramo del Camino fotografiado desde un avión que no sabe de bota ni mochila. El peregrino sabe por el sudor de su espalda que ha pisado las piedras de ese trecho de Camino, sabe que lo ha recorrido en su sueño viajero y querría identificar, acotar, registrar cada uno de sus recodos, de sus repechos, de sus bajadas. Y no le es posible. Y vuelve el recuerdo a perderse en la oscura neblina de un antiguo sueño sin esperanzas de revelación. ¿Me habré soñado peregrino? ¿No habrá sido más que un sueño este desasosiego de caminos, de botas destrozadas y mochilas desfondadas, en tantos años trascurridos?

Ficha fotográfica:

Foncebadón (León), proximidades de la población durante la construcción de la carretera.

Fecha vuelo: 07/04/1963 (hora aprox. 10-12 h).

Ref. negativo: 1-15143-01.

Archivo Histórico del Ejército del Aire ©
(Villaviciosa de Odón, Madrid, España)

¿Este sueño habrá vivido conmigo, en mí, al margen de mí, sin mí?

El Camino es lo que importa, dicen, no el llegar. Pero no puedo quedarme perdido en este tramo de ensueño al que no puedo poner nombre, este innombrable laberinto del que debo salir, en el que puedo perder la vida, sueño del que debo despertar. Pues yo sé adónde voy y allí he de llegar. Puedo vagar perdido por un sueño algún tiempo, errar por los campos y riberas, pero no puedo perder la espina de la ilusión que en el corazón tenía. Pues he de llegar al fin de todos los caminos, al lugar donde todos convergen ya que de él parten. Llegar a lomos de un sueño dormido discurrido al margen de mí mismo si posible fuera, o llegar lúcidamente, aún sin reconocer por dónde, al destino y meta que tenazmente aguarda. Allí en donde al final de los días el Único entonará el canto en el que cada melodía conocerá la comprensión de las demás.

Vicente Malabia

Nota. La fotografía pertenece al Archivo Histórico del Ejército del Aire, institución a la cual agradecemos su autorización para la presente publicación.



2012 **Logroño-LARIOJA**

“ *ven, degusta y disfruta* ”



www.logro-o.org/capitalgastronomica



Gobierno
de La Rioja

LA RIOJA
Capital



Ayuntamiento
de Logroño